

Karl Paulus

Fechtbuch
gewidmet dem Pfalzgrafen
Ludwig

1450 - 1475 circa

Manoscritto presso la
Bayrisches Staatsbibliothek



Fechtbuch von Paul Kal, Cgm 1507

Handschrift auf Pergament, 95 Bll. (Format ca. 28,5 x 29 cm). Leder-
einband (braun) auf Holzdeckeln; Blindpressung in gotischen Formen.
Ehedem Eck- und Mittelbeschläge und eine Schliesse.

Provenienz: Bibliotheca Palatina in Mannheim.

Auf Bl. 3v - 93r befinden sich 174 Bilder (Federzeichnungen mit
Lasur- und Deckfarben), die durch ganz spärlichen Text erläutert
sind. Nach mittelalterlichem Gebrauch kein eigentliches Titelblatt,
aber auf Bl. 2r ein als Vorwort anzusprechender Text.

Die Jahrzahl 1462, die Sie angeben, konnte in der Hs. nicht fest-
gestellt werden; vermutlich geht diese Datierung auf eine Angabe
in Jähns, Geschichte der Kriegswissenschaft, I, 368 zurück, wonach
unsere Hs. "gleichzeitigen Ursprungs wie die Vatikanische Hs.
(Nr.1449)" sei, von der es a.a.O. heißt, daß sie "von 1462 datiert"
sei. Der Gewand- und Harnischstil der Bilder weist allerdings ein-
deutig auf die 2.Hälfte des 15.Jh.s hin.

Eine Faksimile-Ausgabe von Kals Fechtbuch ist hier nicht bekannt,
ebenso wenig etwas Näheres über die Person von Paul Kal, über den
a.a.O. und bei M.Ginsburger: Les juifs et l'art militaire au
moyen-age (Revue des etudes juives, 88 (1929), 163) nur gesagt
ist, daß er das Fechtbuch für die Herzöge Ludwig und Georg von
Niederbayern gemacht habe.

Junius 1958 J. J. J.

Methodus & Exercitia varia, lanceis, gladiis, ensibus, clavis, securibus, clypeis et p[er]
nibus, ac denique sine armis, solo tantum corporis robore, tam ex equis, quam in terra
colluctantium, quos inter praestantiores sunt veterum Equestres Ludi. / Tournier. ^{Mag}
Totum opus in hanc formam redactum est à Paulo Kal, hujusce artis peritissimo. ^{Mag}
Itaque, et quidem regnante Duce LUDOVICO, Comite Palatino ad Rhenum & &
Quod explicationi rerum deest, è picturis, earumque gesticulationibus, usúque
armorum quodammodo colligendum.

Mit hilf gottes und des hochgeporn hern hertzog ludwigs pfalzgrawe
pey dem hertzog in nürnberg und obern bayren. Hab ich maister pauls
kal ain meier der kunst das püech geordnet in aller Ritterlicher
wer auf das kurz und auf das nachst.

Dye hebt sich an die kunst die liechtenawer mit seiner gesellschaft
gemacht und gepreucht hat in aller ritterlicher wer das im got
genädig sey.

Maister hanns liechtenawer.

Maister peter von tausk.

Maister lamprecht von prag.

Maister andre liegnizer.

Maister signund amring.

Maister martem hungfeld.

Maister phylips perger.

Maister dietherich degen uechter von braunschweig.

Maister ott iud der der hern von österreich ringer gewesen ist.

Der edel und fest stettner der am maistn ^{maister} der aller schüller gewesen

ist und ich maister pauls kal pin sein schüler gewesen dat im

got genädig sey vor in allen.

Maister peter wildigans von glaz.

Maister hanns spindler von suaym.

Maister hanns seyden faden von erfurt.

Maister iacob liegnizer. gepried.

Maister hartman von nürnberg.

Maister hanns pägnizer.

Maister virgily von kraca.







Geduyt men gortand lein lich
en vuter sint den vuter heft se

Genediger heer ich geloty



gots und vter land wozu alle
vtr mitter
vtridhaft grovert

vor das schwert
ir wort

Neut hin grundiger



Sine speie bereecht
nach dem leuysten



Wecsel durch
und setze an



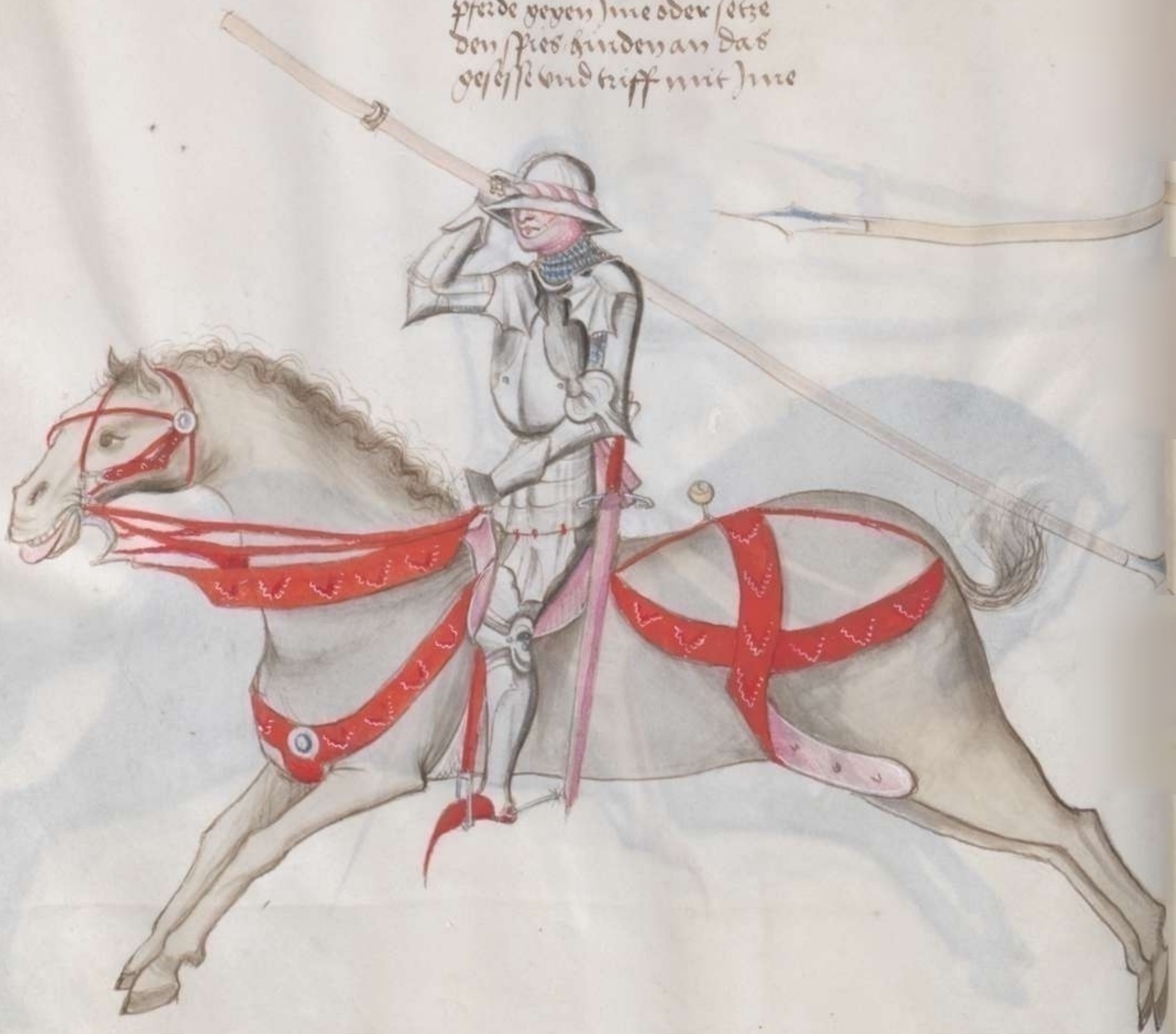
... zu halben spies ...
... setze abe den langin spies ...



Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



hebe in einer einze den
spieß über die achsel und
wendt dich mit dem
pferde gegen ihn oder setze
den spieß hinten an das
gesesse und triff mit ihm







Abesetze zu demer
verhten stytten



Slage vber seinen spieß zu der rechten
hotten vnd fache seinen spieß vnder deinen
rechten armen vnd setze deinen knauff
an datteoyen vnd fache hie an das ort



Handwritten text in a cursive script, likely a medieval manuscript, located at the top of the page. The text is mirrored and appears to be bleed-through from the reverse side of the parchment.



Lege dine swere auff die linyten handt in dine garme und
alsuere du von dir mayst setze hne abe mit der
klingen und stoffe nider mit dem geschütze hne stincken priesse
auf die erde und verwende dich mit dem knopfe an demen
Battboyen und setze hne mit dem ort an wo du mayst





Faint handwritten text, possibly a name or title, located in the upper left quadrant of the page.

Faint handwritten text, possibly a name or title, located in the upper right quadrant of the page.

Faint handwritten text, possibly a name or title, located in the middle right quadrant of the page.

Die erste hute

Die ander hute

Abensperg

Bedervolf



Die Dritte Hute

Die vierdte Hute



Das auffer lvere
nenen

der mit



Das immer svert nemen





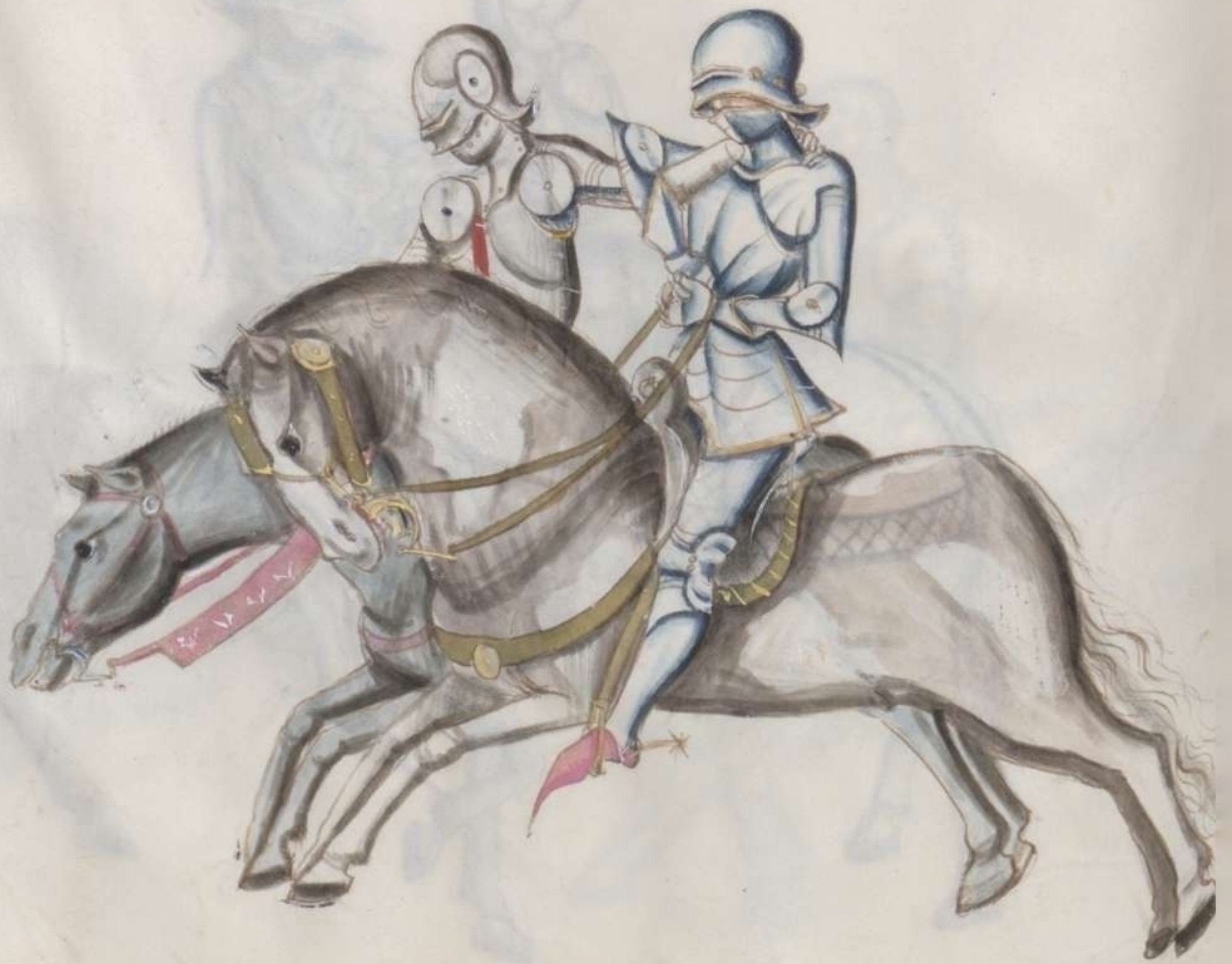




Der Schaffgriff weiset was vnder augen kommt



Vberfalle wer dich bey dem halst ringen wil



Die reide von dem haidt wer dich vil fassh
mit dem haidt wer dich vil fassh



Wann du absetzest vnd schliffest den armen
vnd wunde dich mit deinem ross vom man



Das ist das Sonnen zaiigen



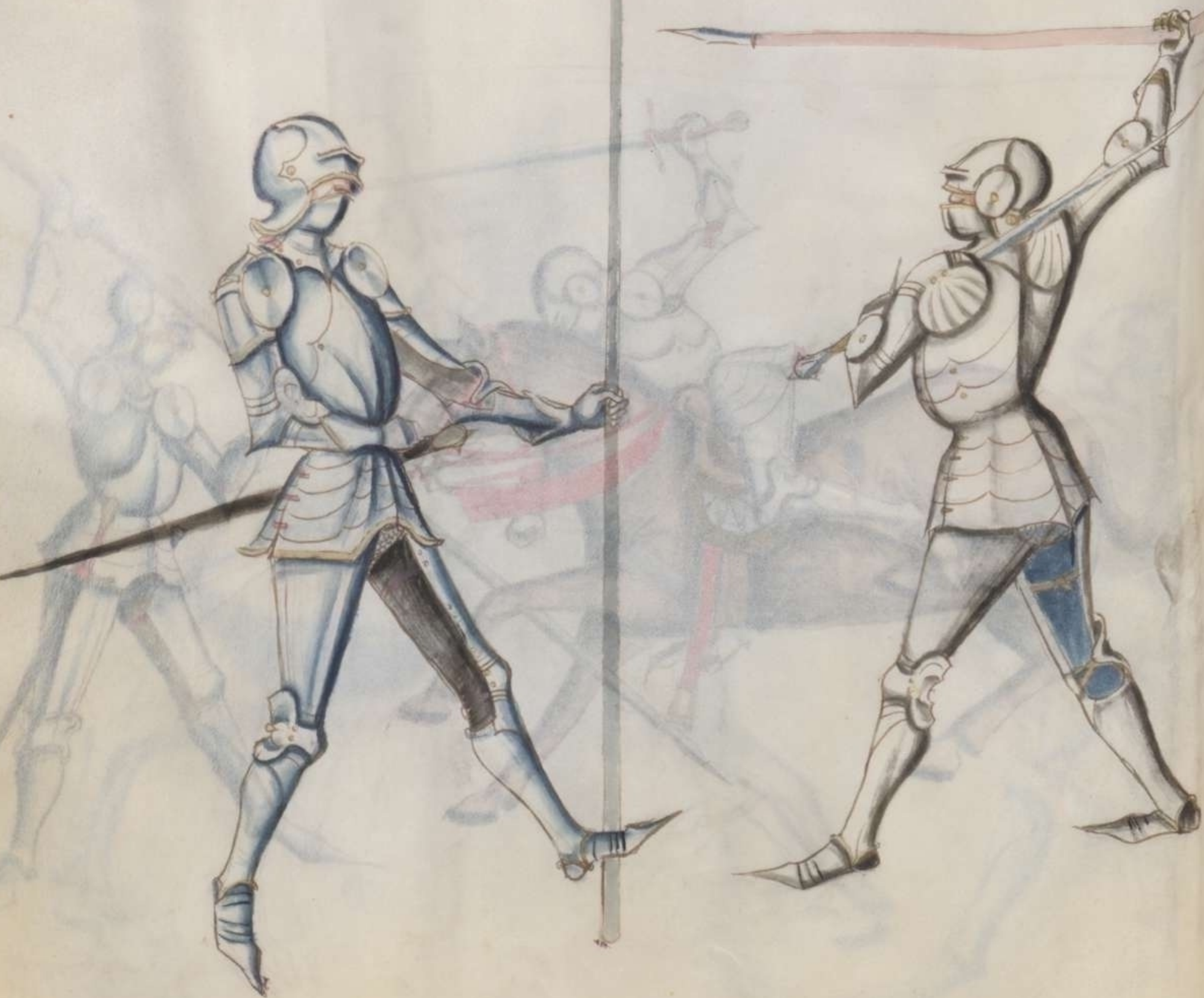
Schirke dich alleß gegen dem araim zu Voss



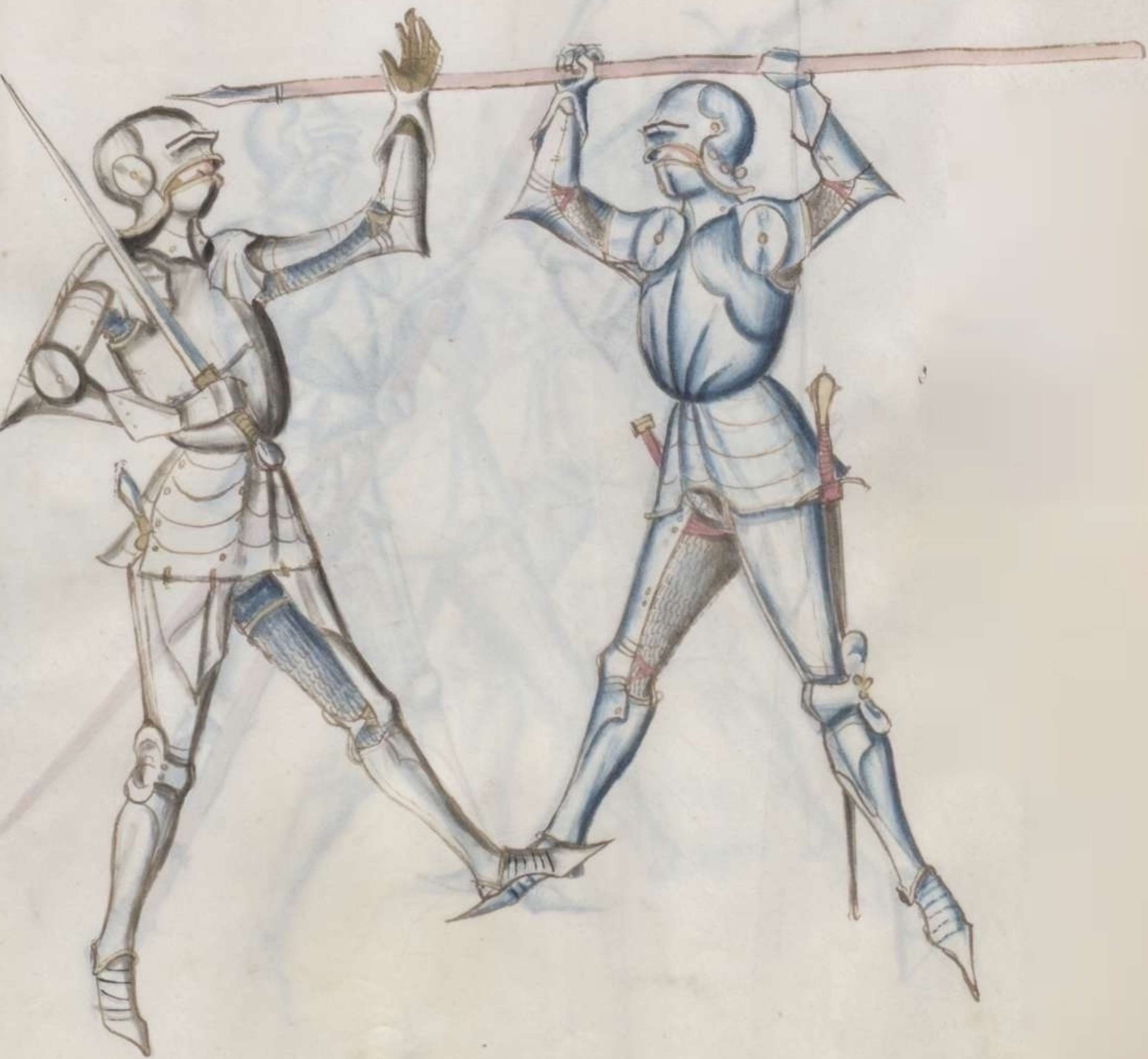
Neeso stichte dich wann die azan und kos werffen willede



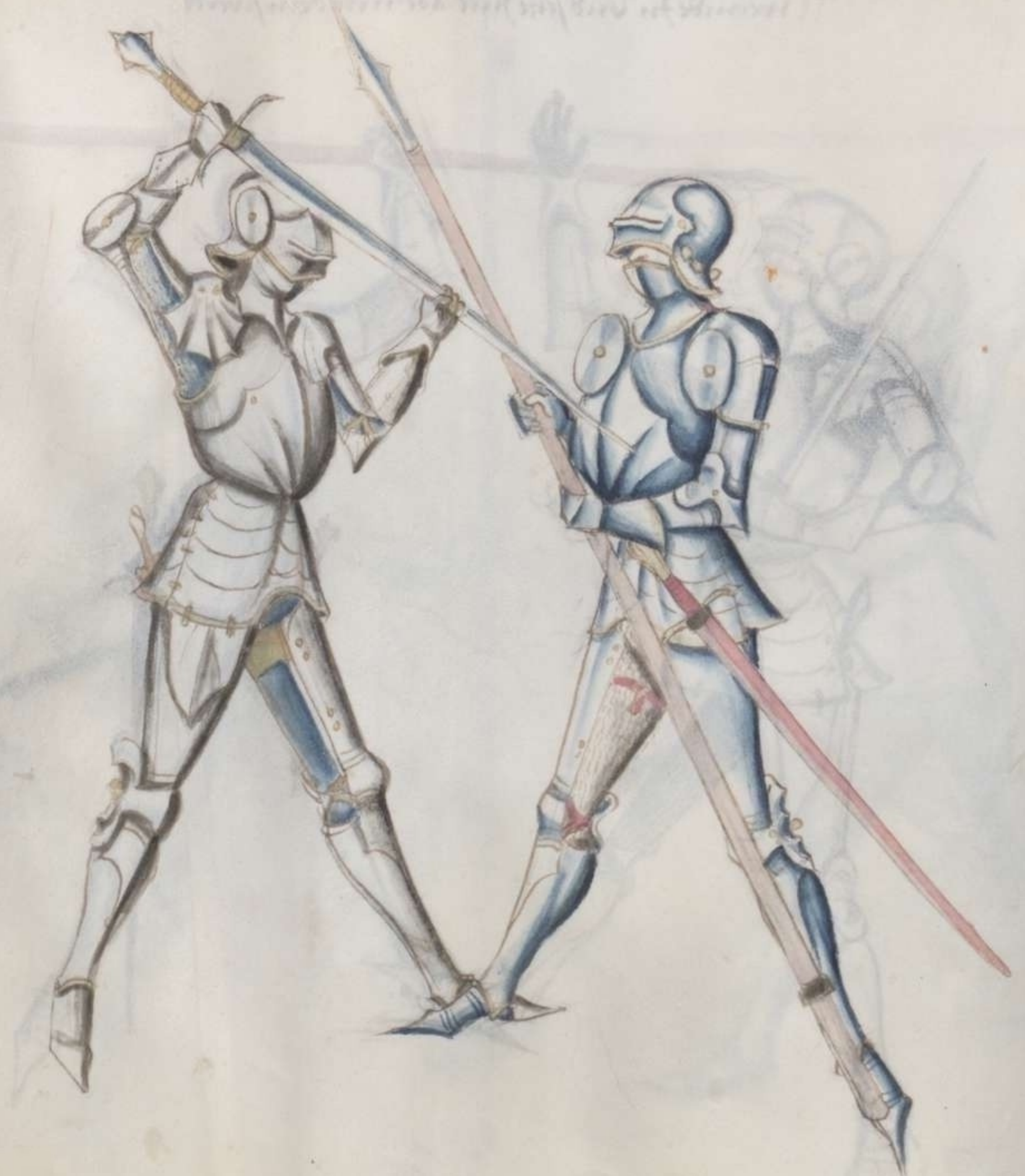
Accep stichte dich absetzen wider stießen



Setze abe den lannigen spieß mit der hennide. vnd
wennide In. vnd setze Inie. abe mit dem sverde.

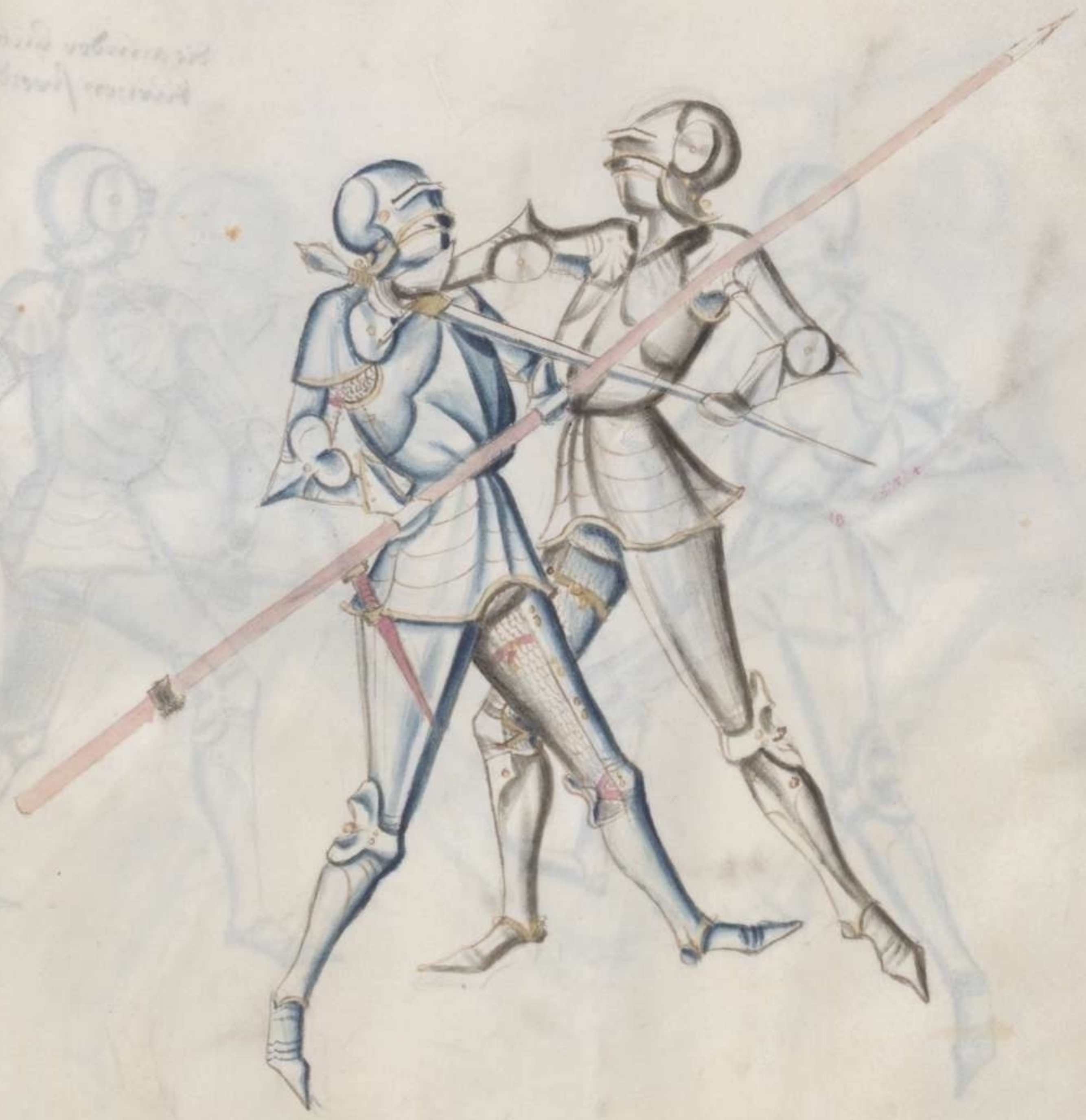


Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



Die Ritterzeit
des Mittelalters
1200

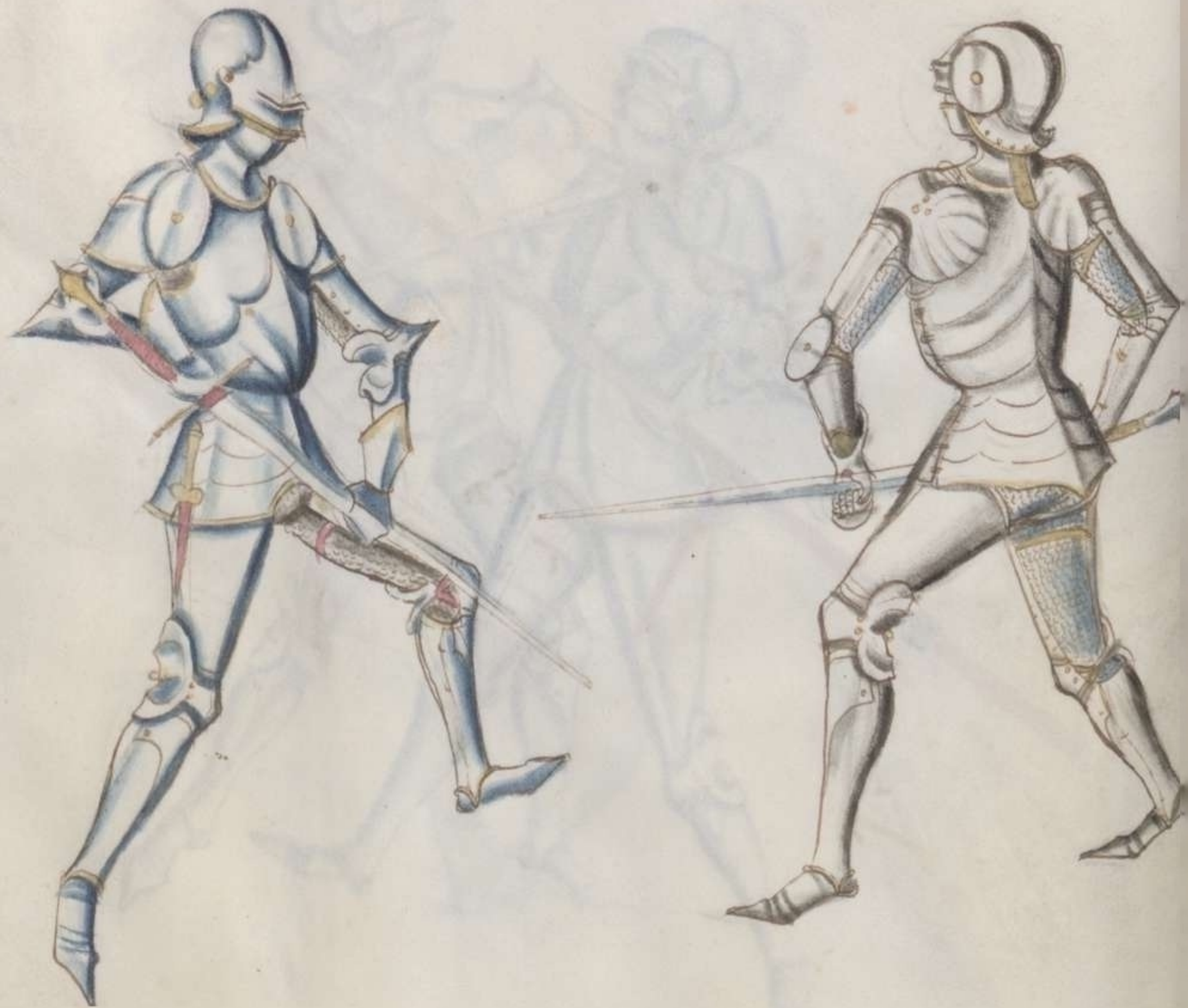
Die Ritterzeit
des Mittelalters
1200



1200

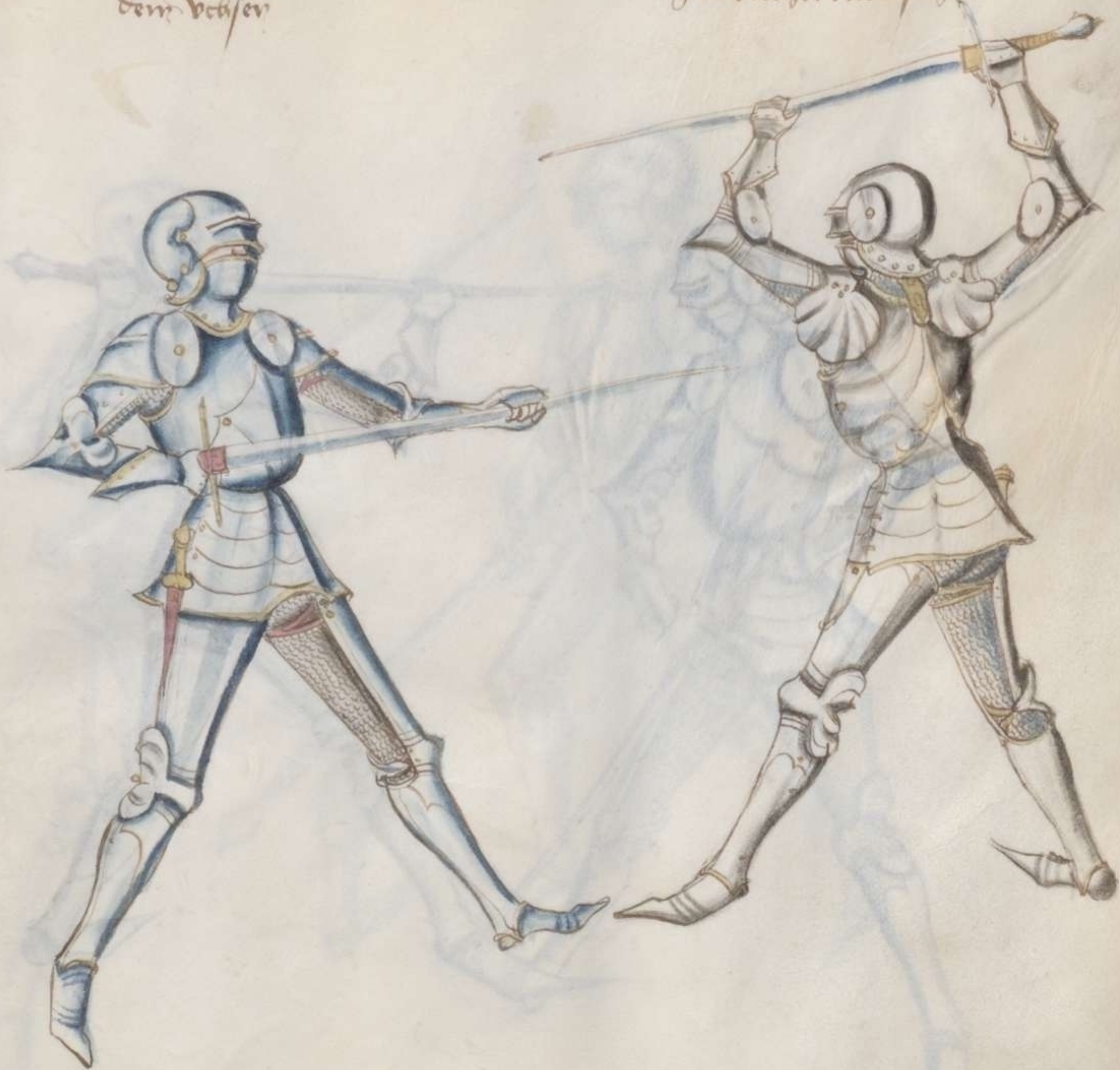
Die vnderst hute in dem kirtzen swerde

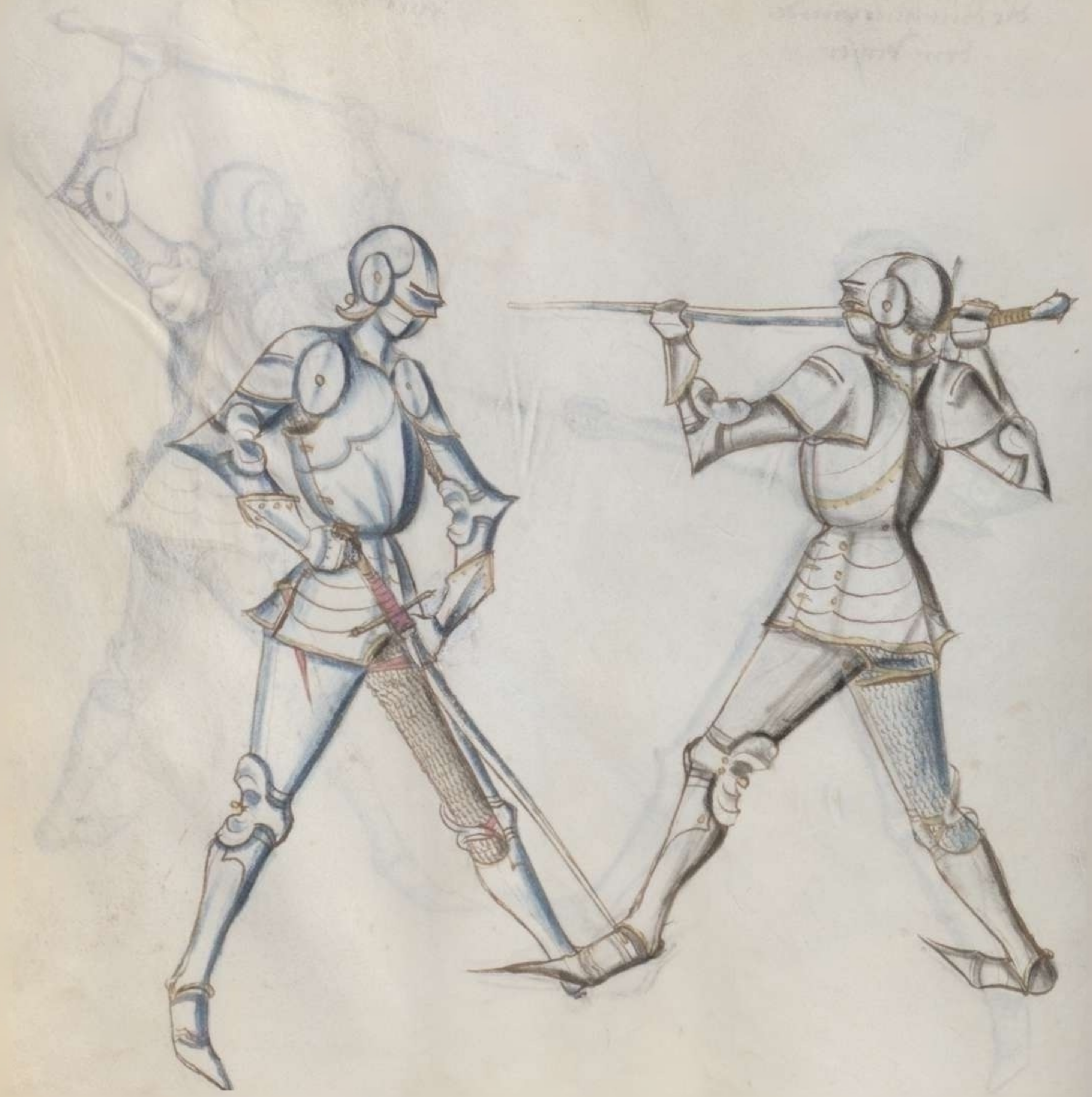
die annder hute in
kirtzen swerde



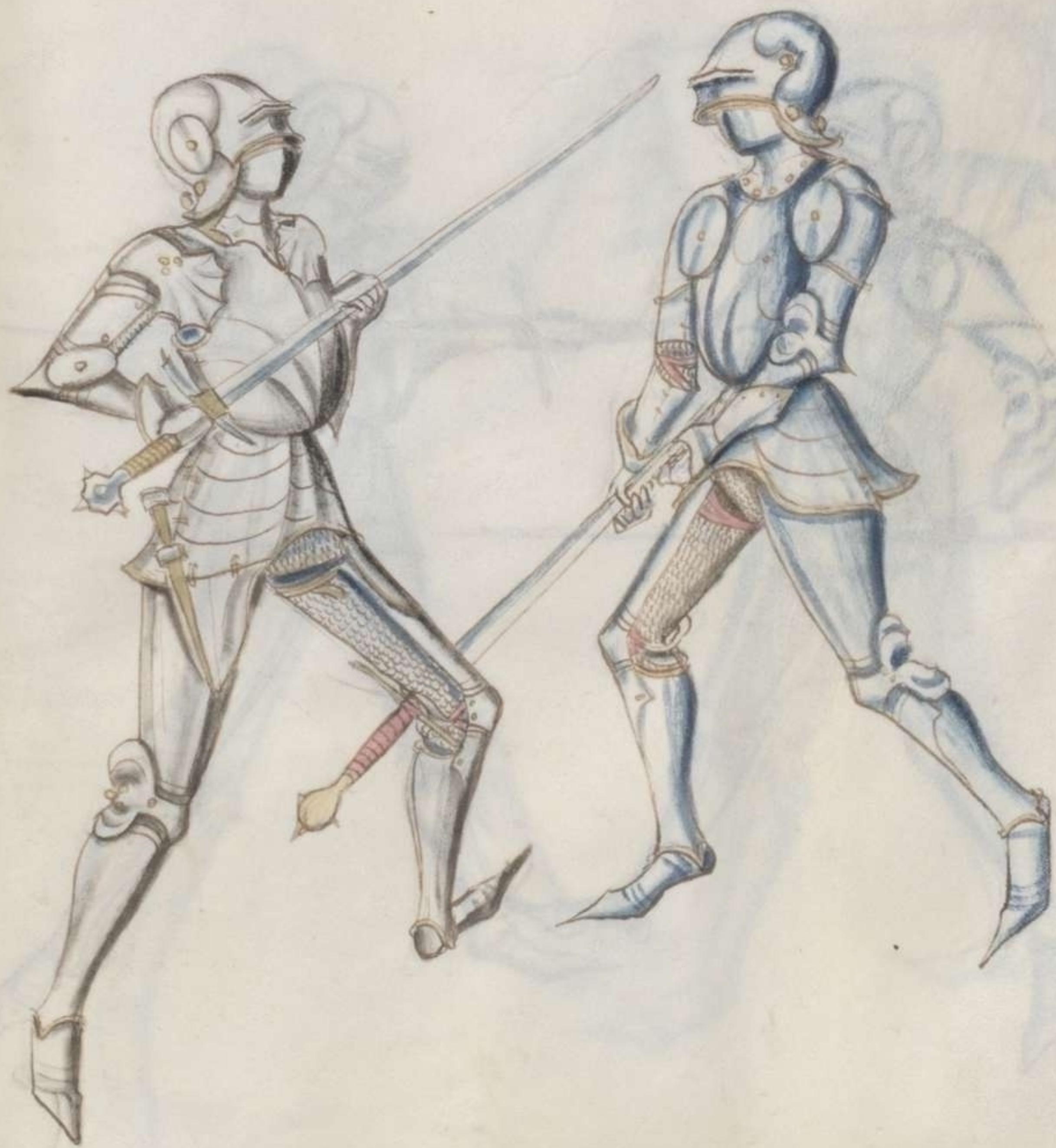
Die dritt hute omider
dem vechsen

Die beide hute zu / thiesen
güt und zu mordfleyen

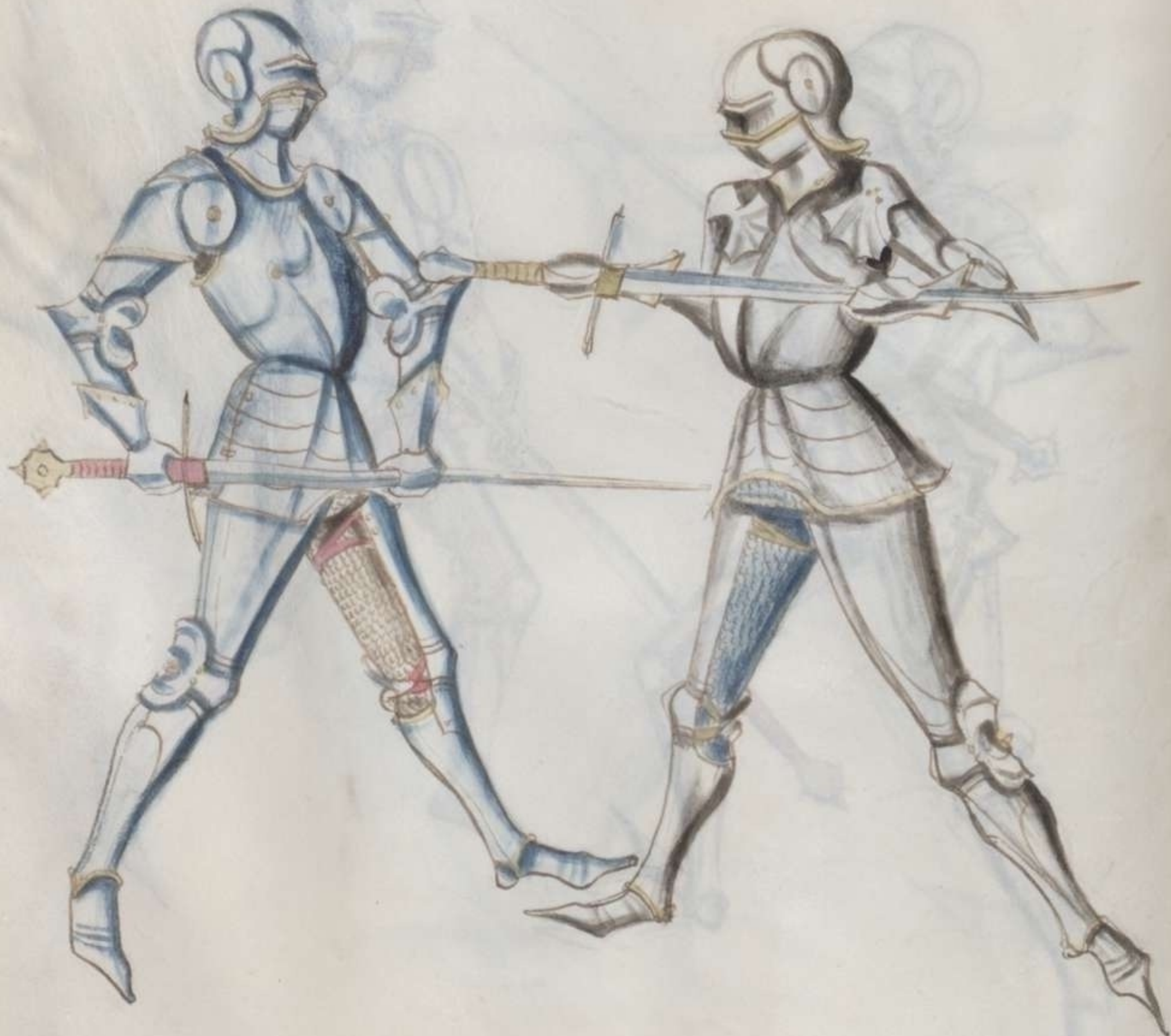




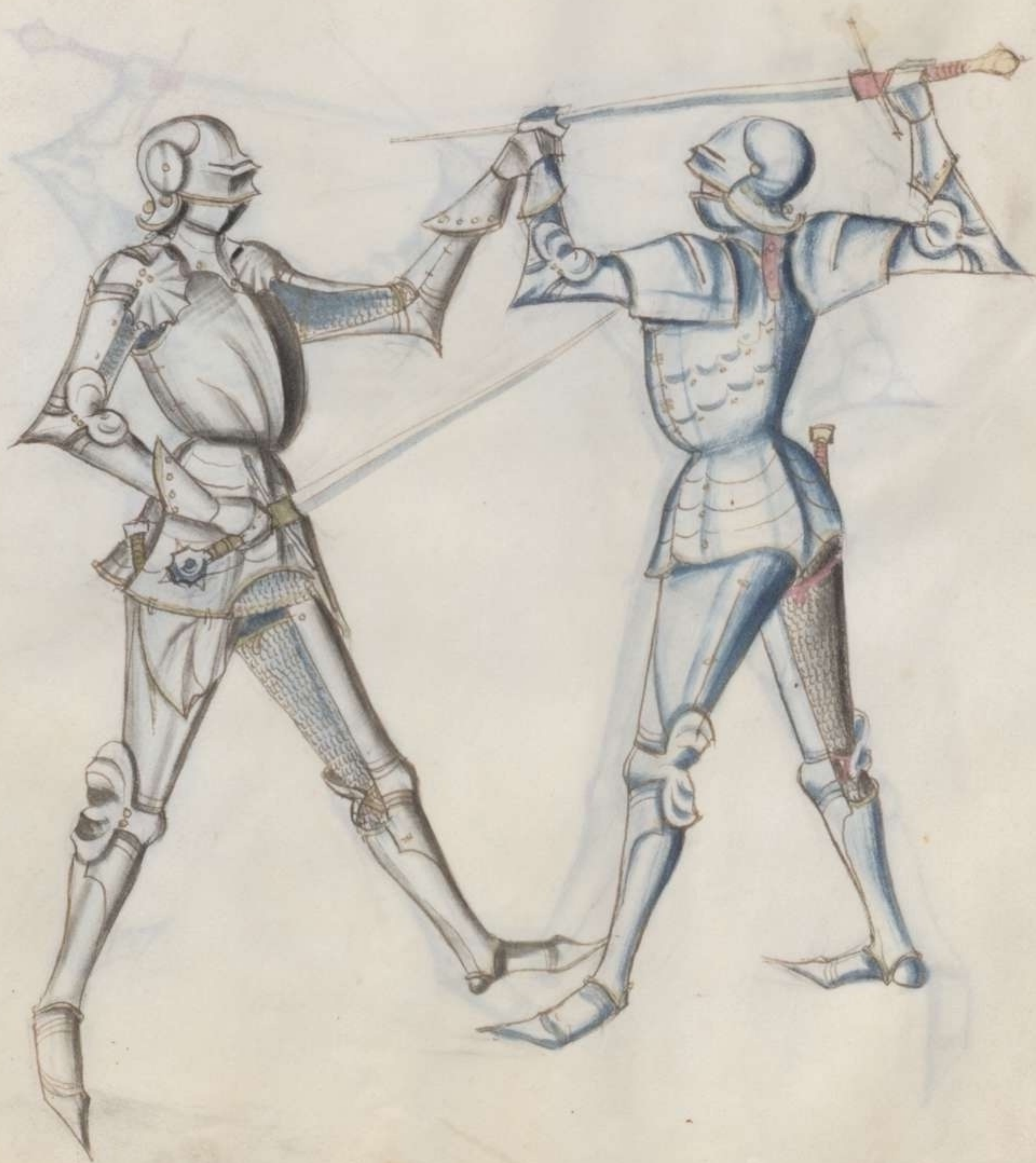
Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



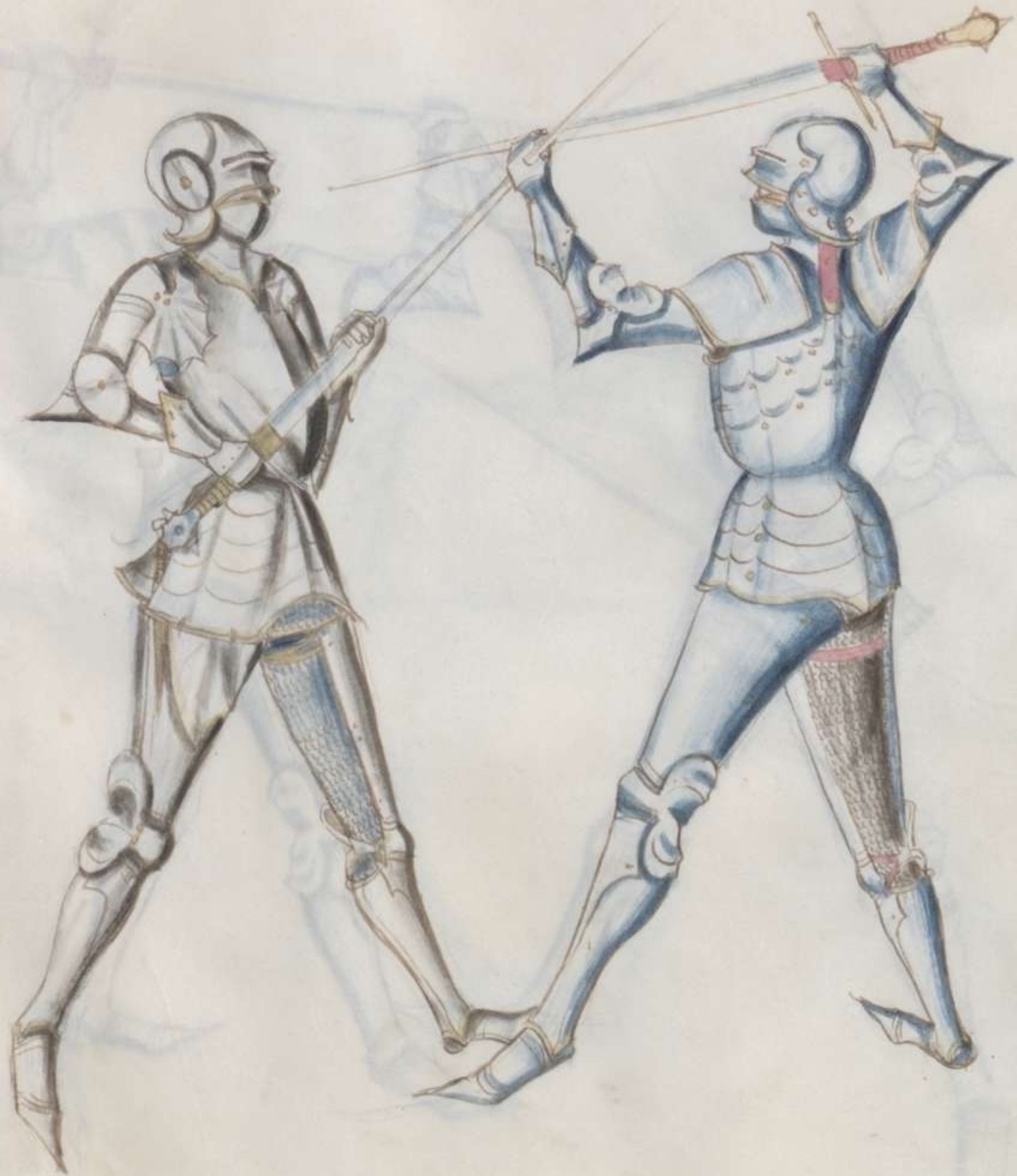
Ein mordplay nach dem fludoxen



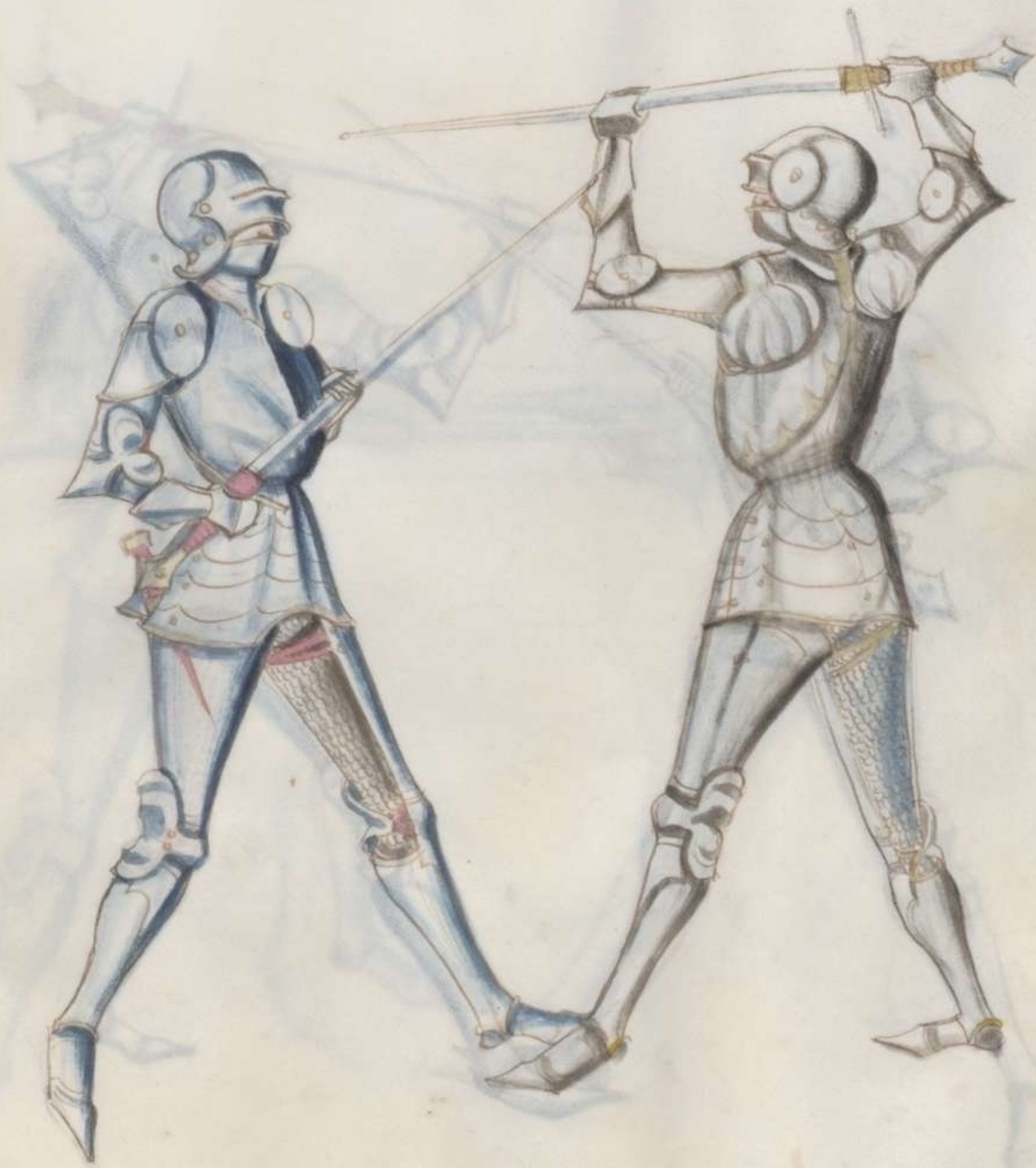
Die Blossen such ihre Grunder dem armen



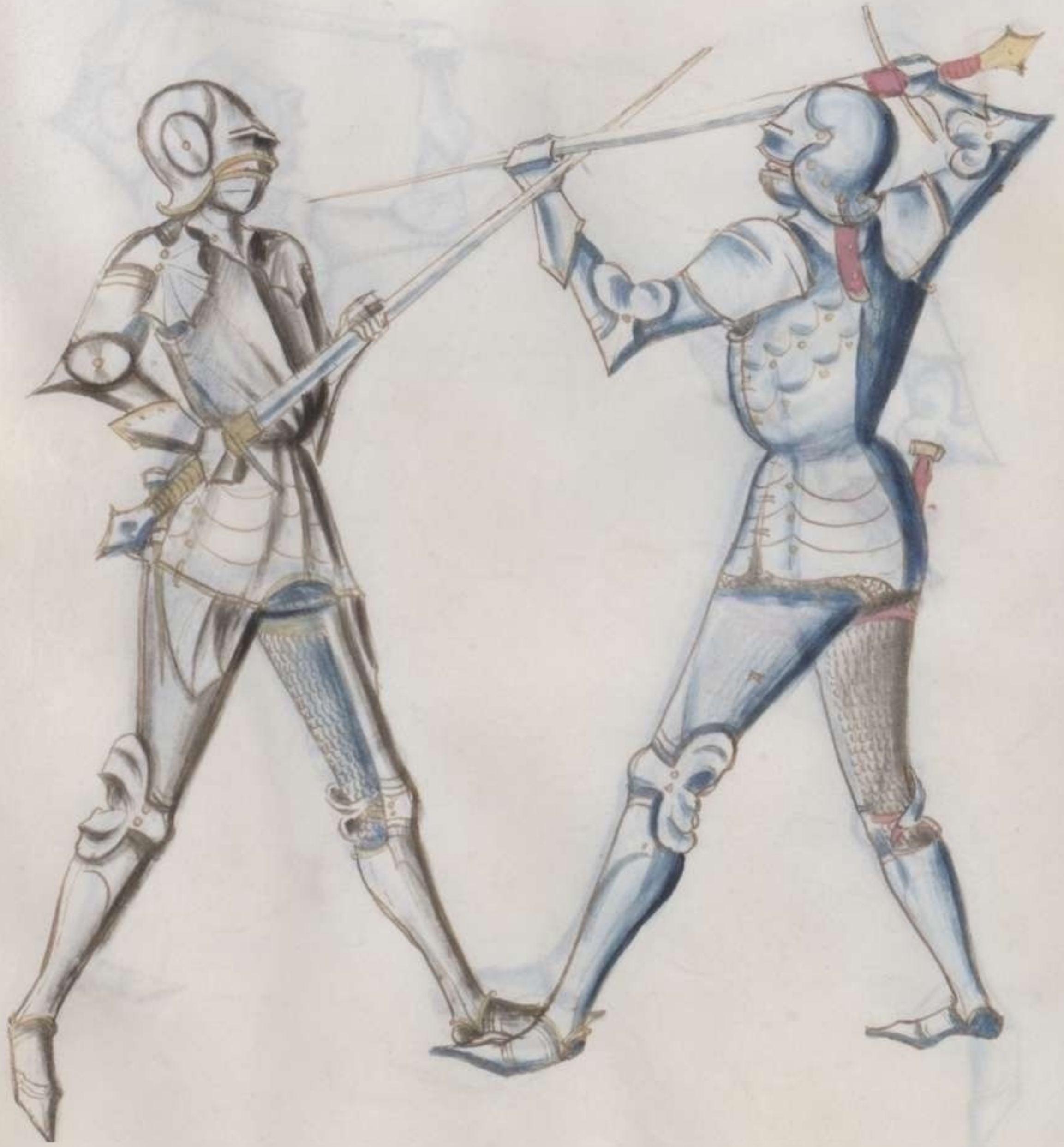
Die ledigunge . fünf in der hemide

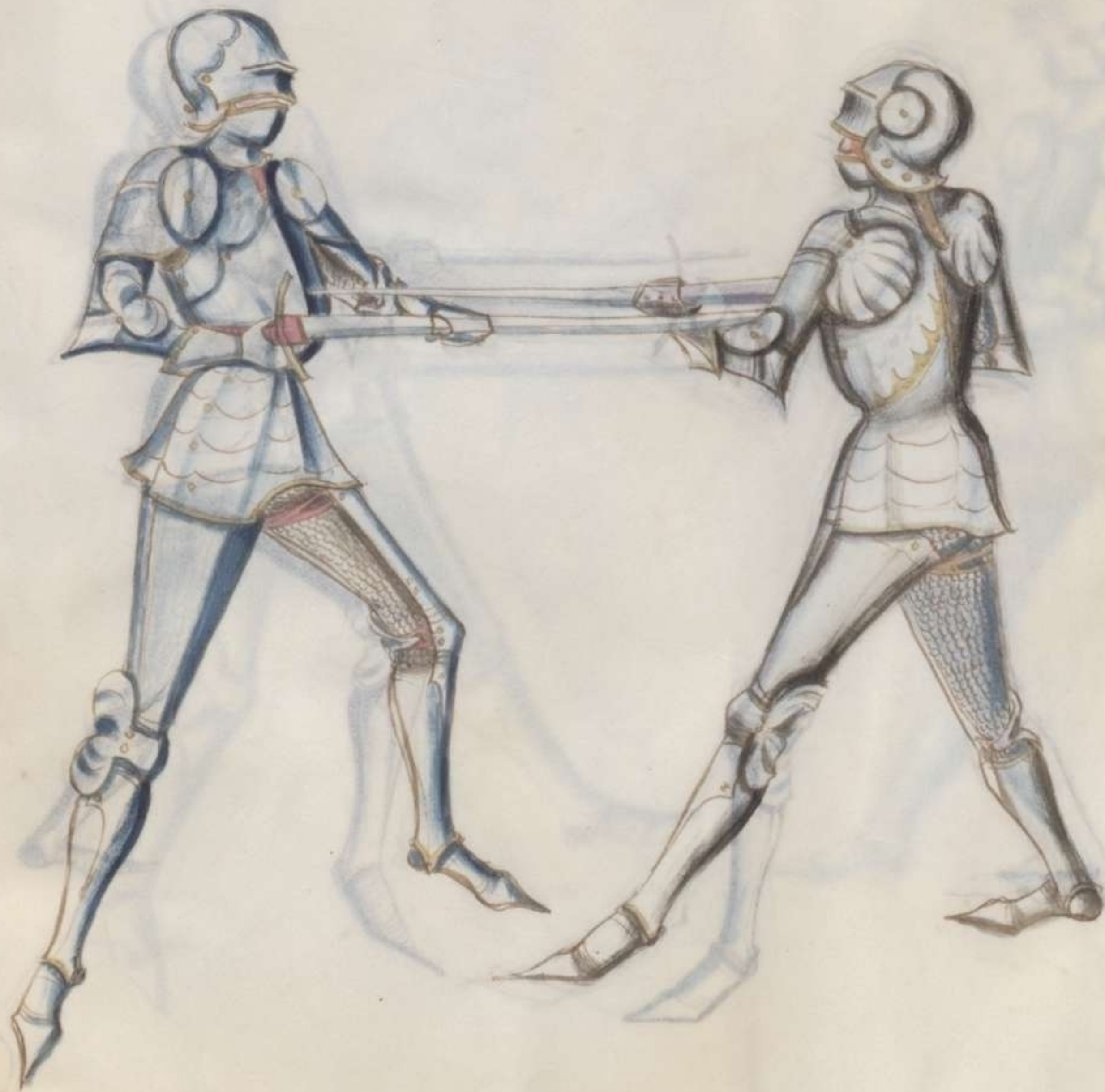


hinden in den gemndtshu. such die

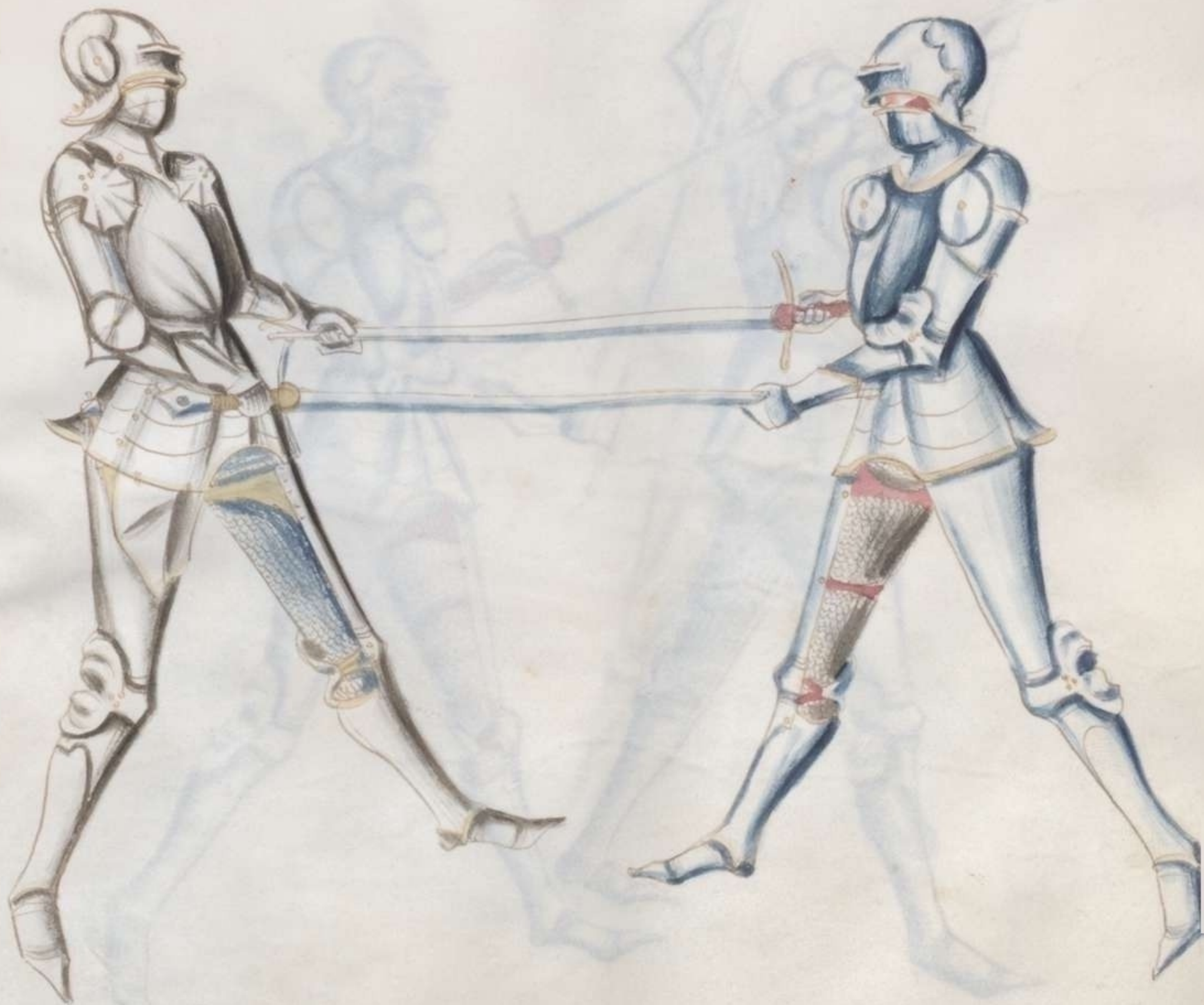


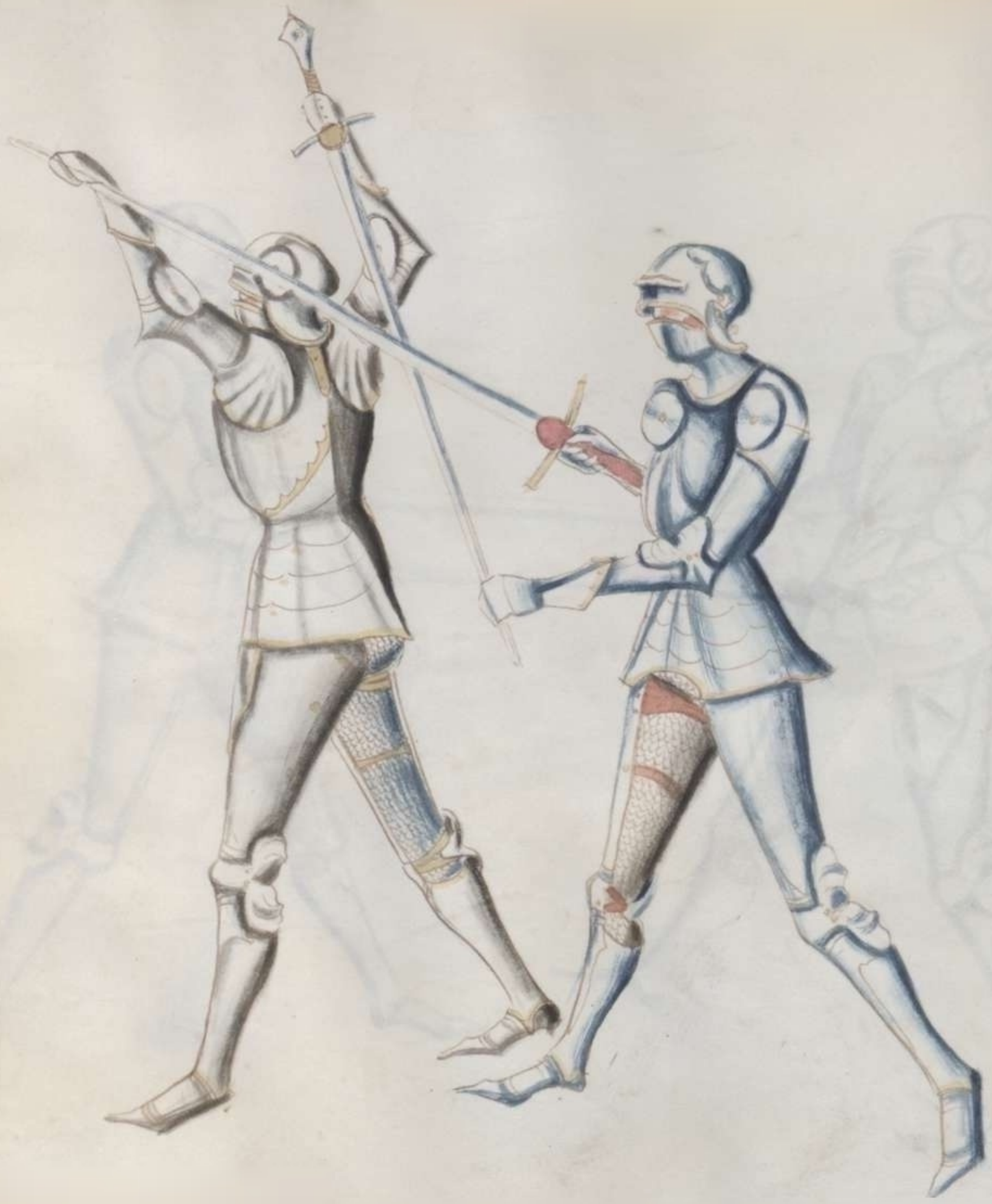
Faint, illegible text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.



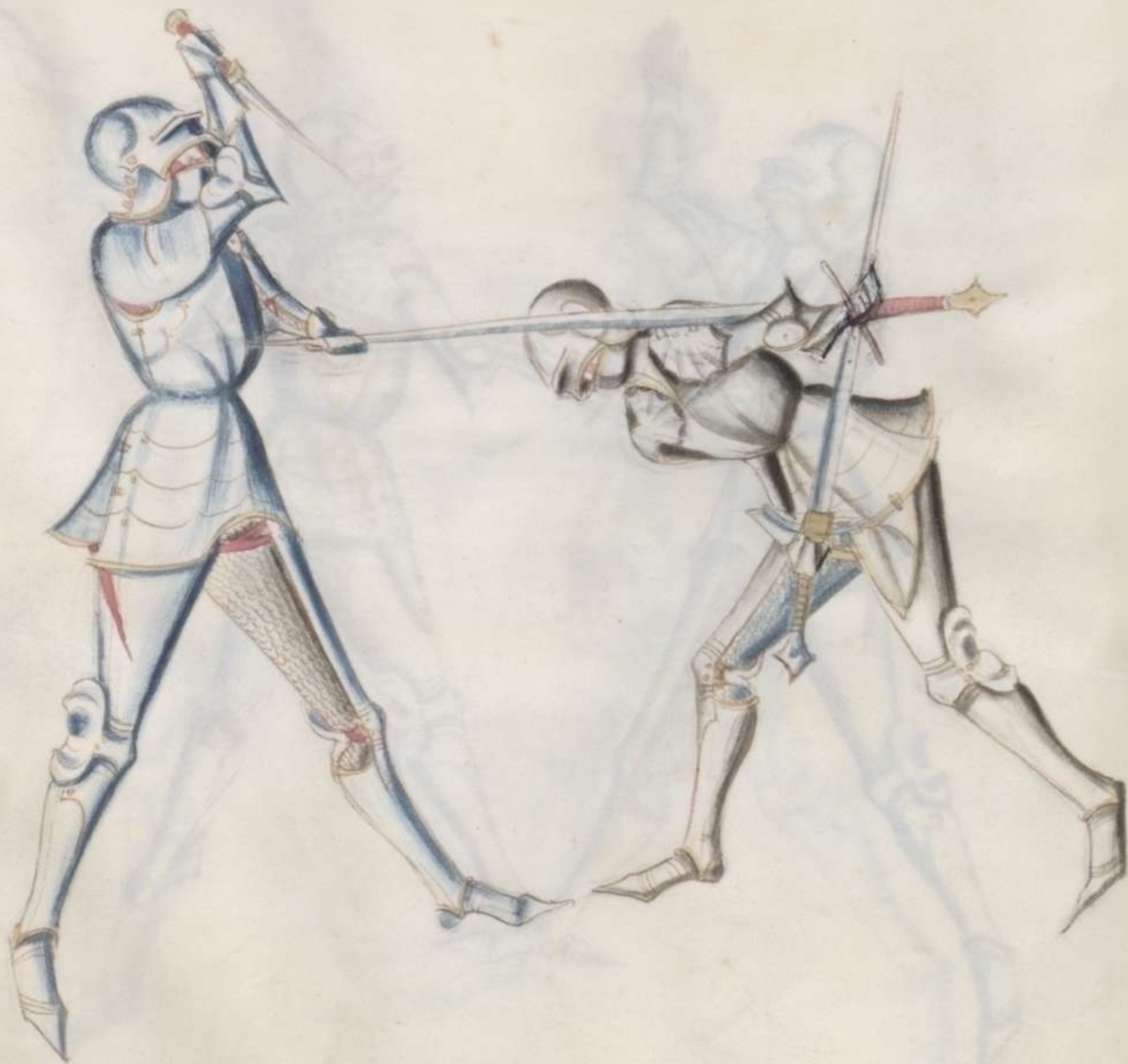


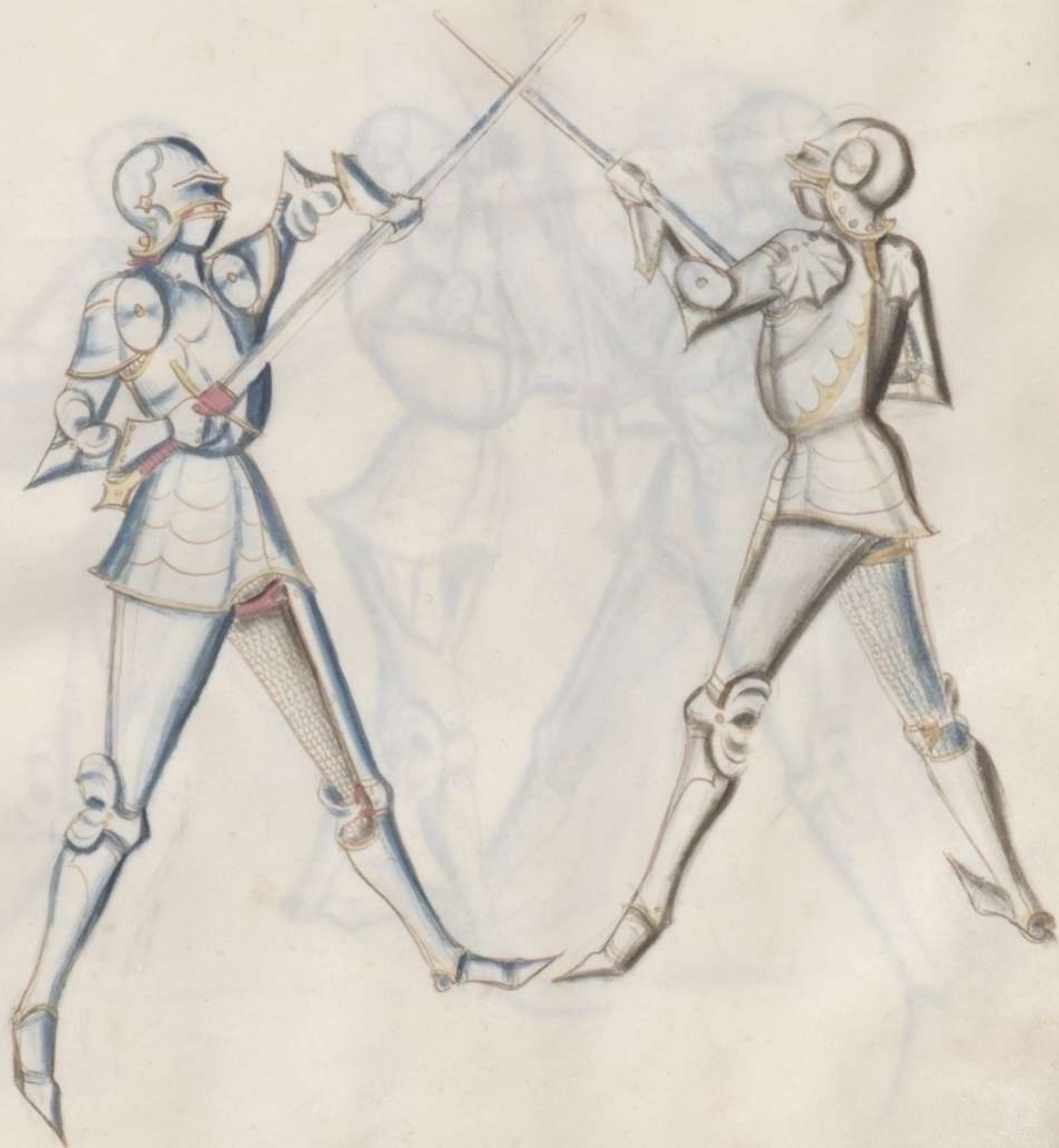












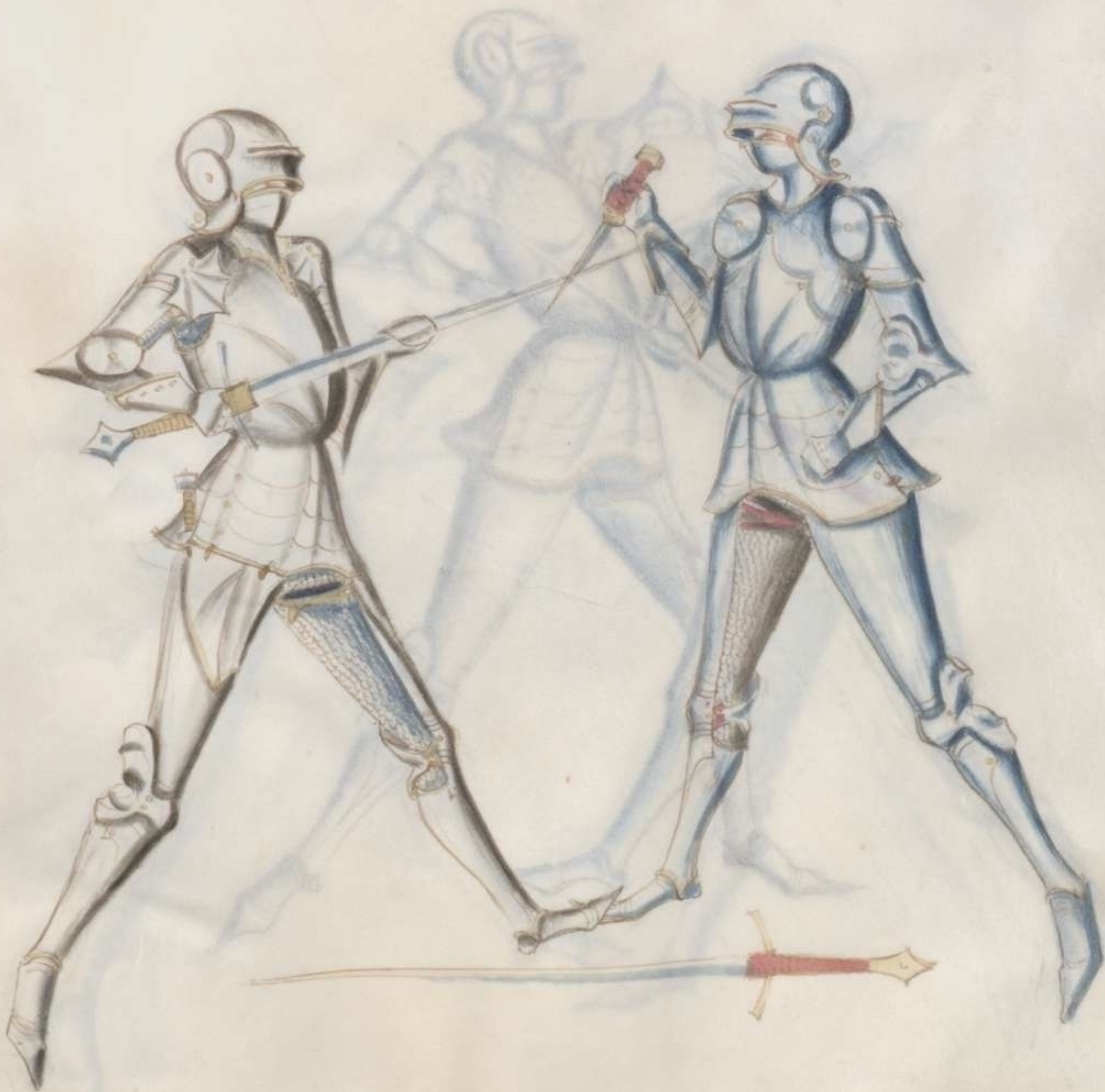
Wie man das brechen soll, das zuyten an dem
Vame und soll fallen in die rippen bey dem hals



Ein svert nemen

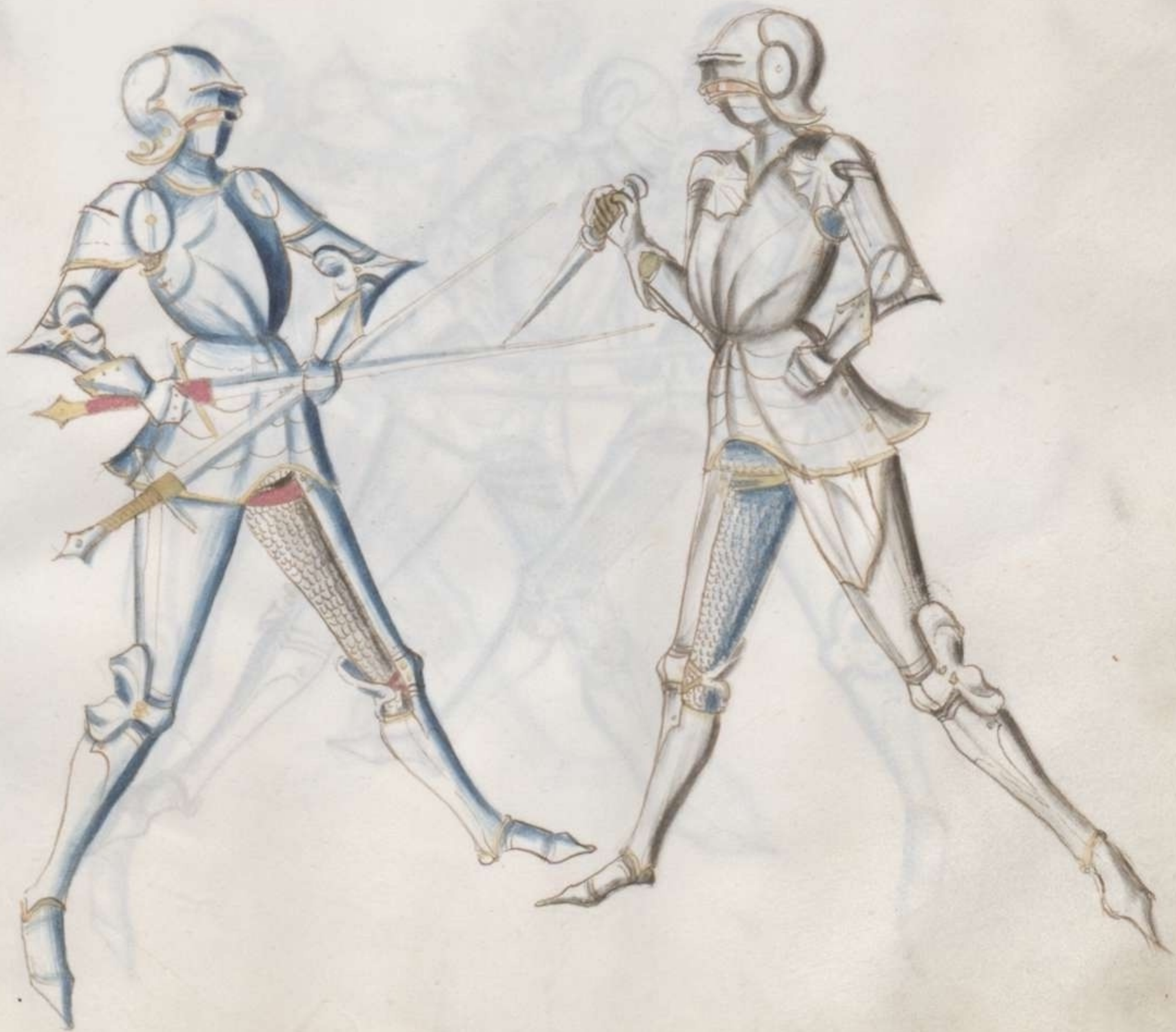


Wie sich der / Thichtz wann er sein swert verliert



Der bruch über das rissen by dem hals

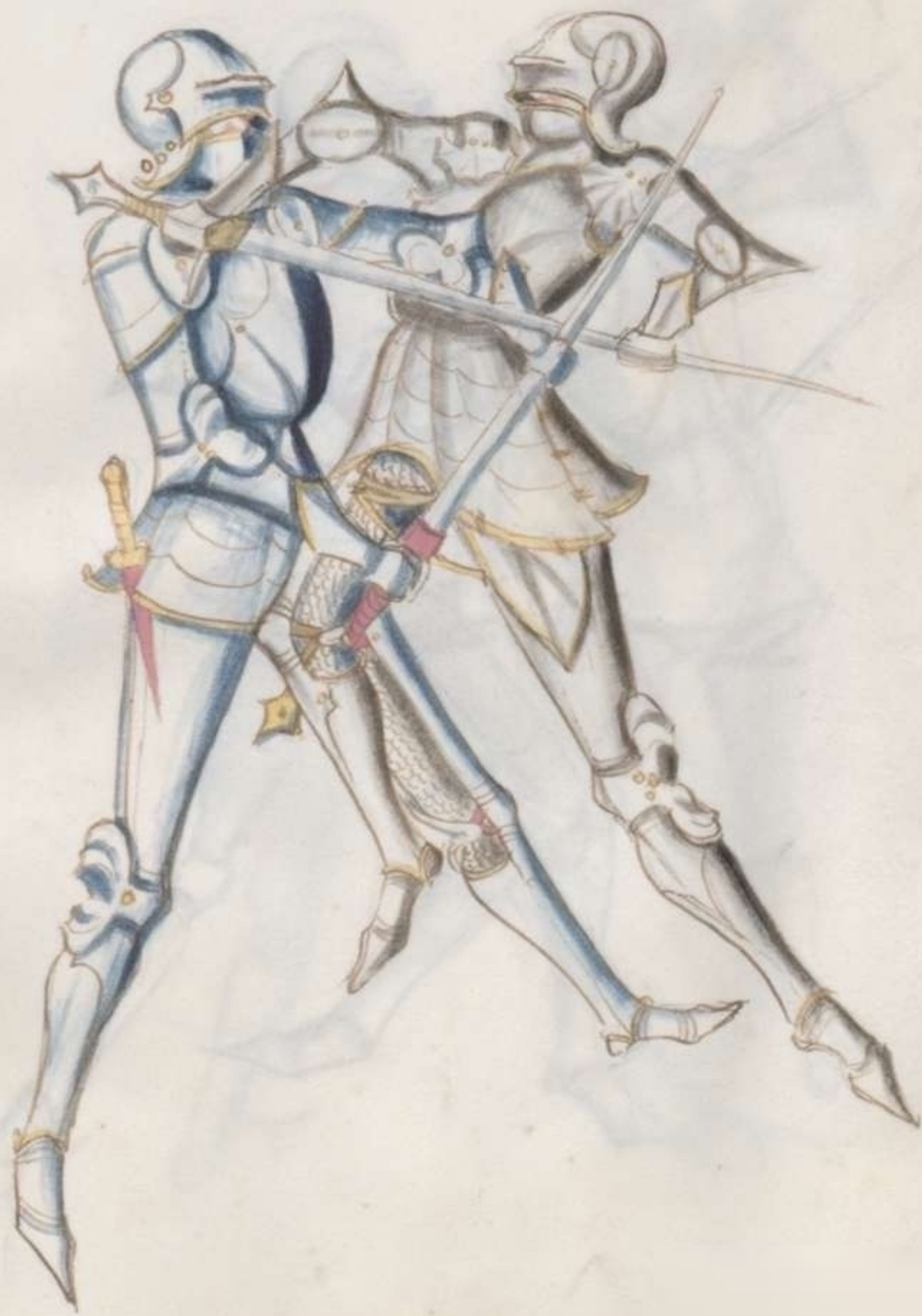
Handlung des risses über dem hals



Wie er wert das rissen bey dem halse
und drückt wider den Ellenbogen



Stile das bain hinweg. und gebe hie stin bewin
mit dem knopf. Inwendig seines baines



Einem verlor man zu Kropfen zu bringen



Tritte nahe vnder augen zu den knie.
bogen vnd rife mit dem knopfe











Wie man einen züchtling auf der erden halten soll



Wie man einen Nestling auf der erdñ. halten soll





Faint, illegible handwritten text at the top of the page.



und alle die hier in wohnt sind
Gelobt sey
maria und ic kint

Wie du dich gegen ain andern / thich
solt mit der axe



Das erste anbinden mit der Axc



Die erste suchunge off dem wisse



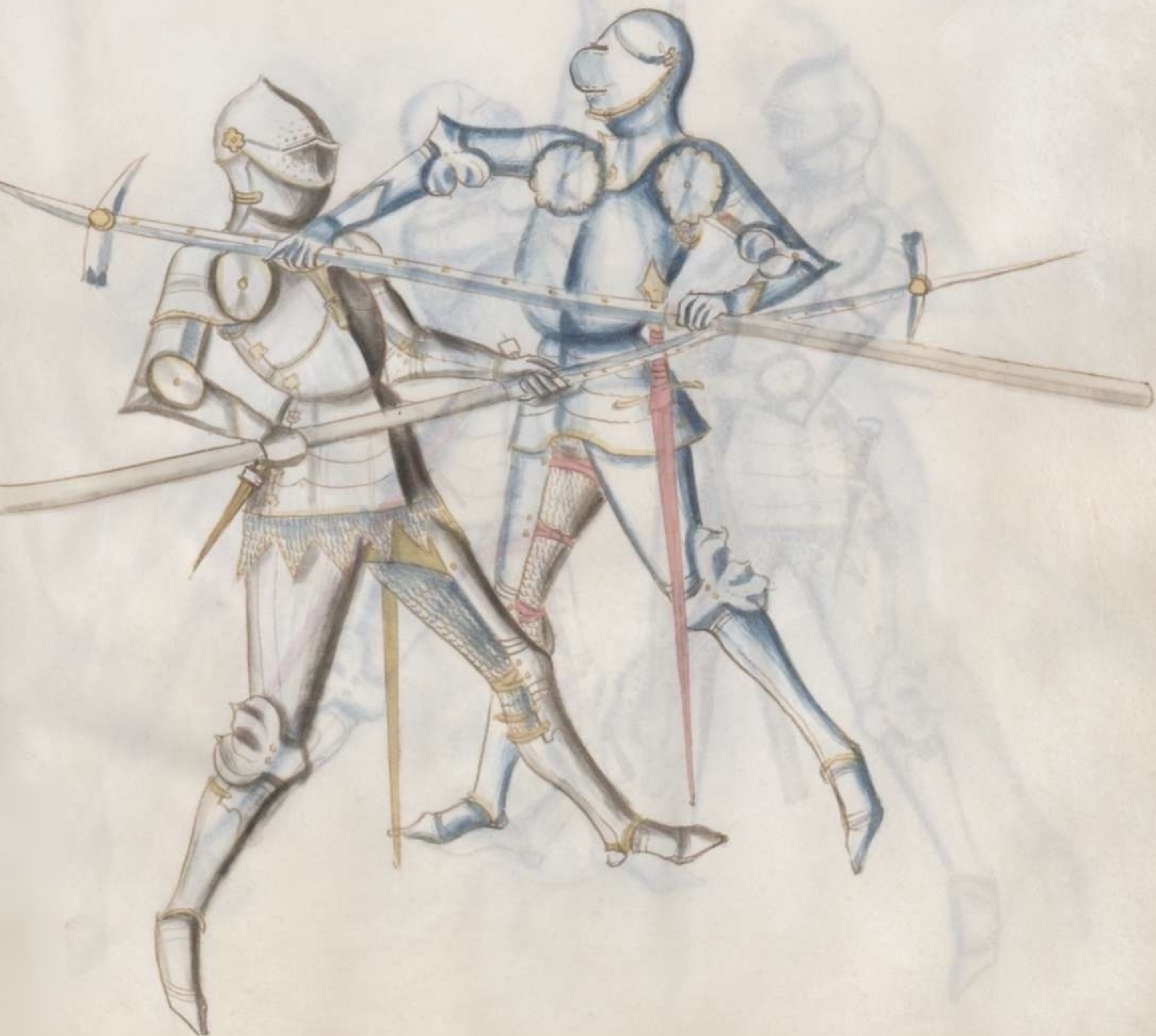
Die annder suchunge. In der
Kugelbeln vnd huyten.



Setze abe und heyfel hie wider

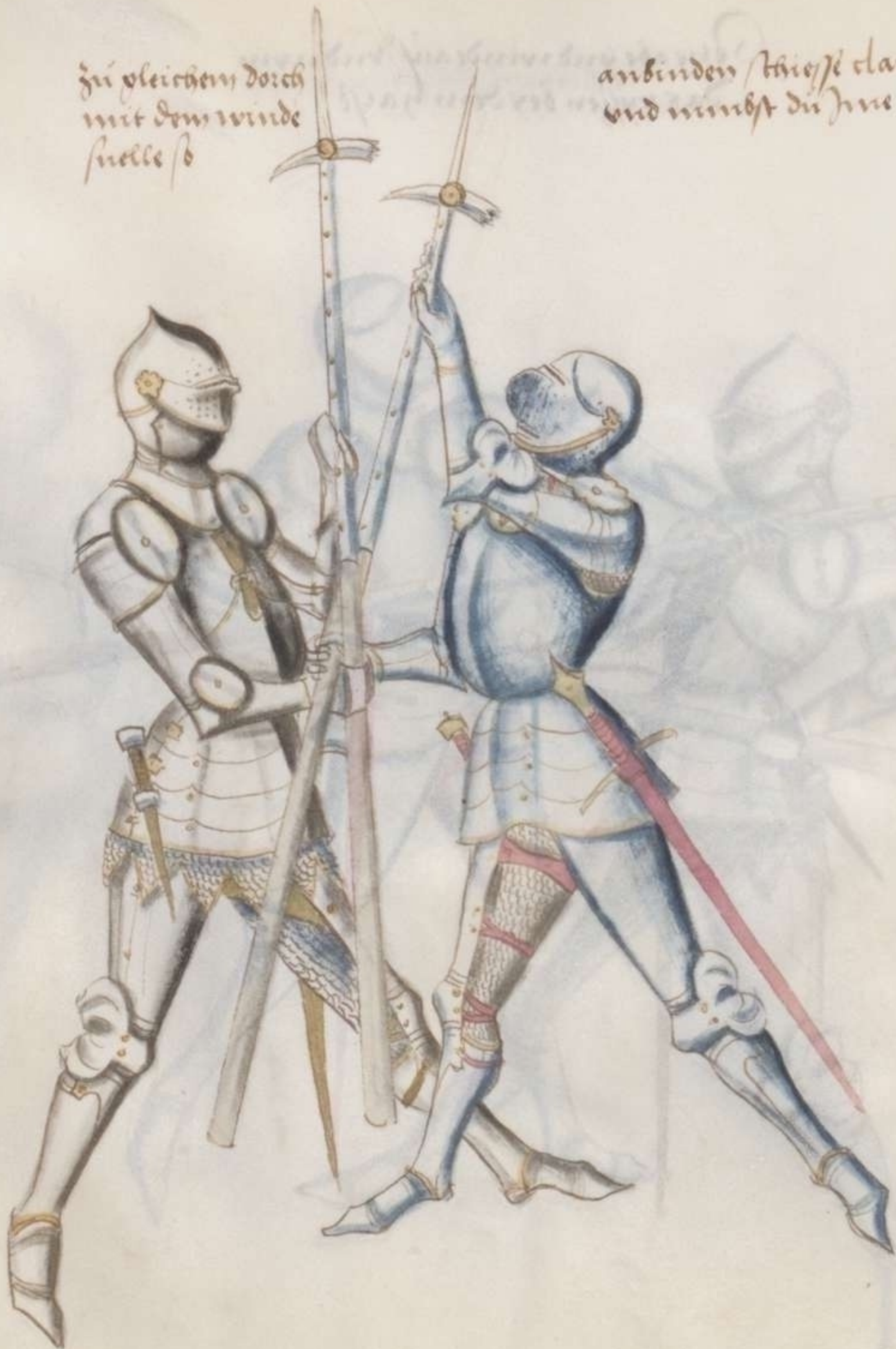


Setze abe und winde auf vnd vwin
Das ryssen bey dem halse



Zu gleichem dorch
mit dem winde
suelle so

anbinden thieffe clainenort
und nimbst du hinc die axt



Vnd obe Er dir lat die axte furingen vnd vill dir
die funder hand ledig machen. zuykt Er sohemme
nach. vnd setze Jne an. oder ryffe Jne bey dem halbs



Das veyßen get auß dem vorgestrichenen sticht



Acceſſe ſuche Ine wann du ſue Neſelungen ſüykeſt





Warner



Ich hab die
und der selbe dort

Ich hab die

und der selbe dort

Kempfer



Ich hab die ewige
wart

Ich hab die ewige

wart

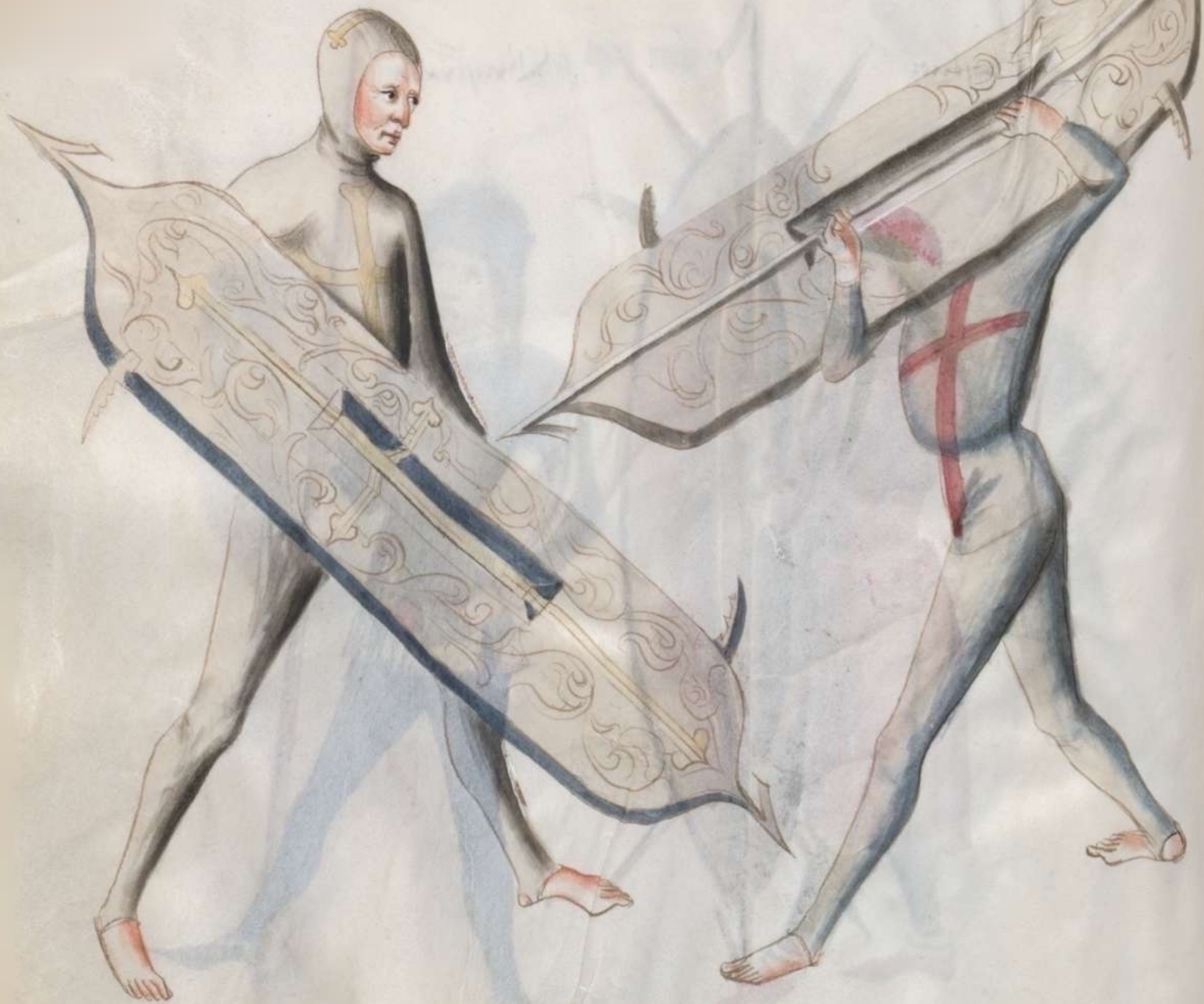
Losener



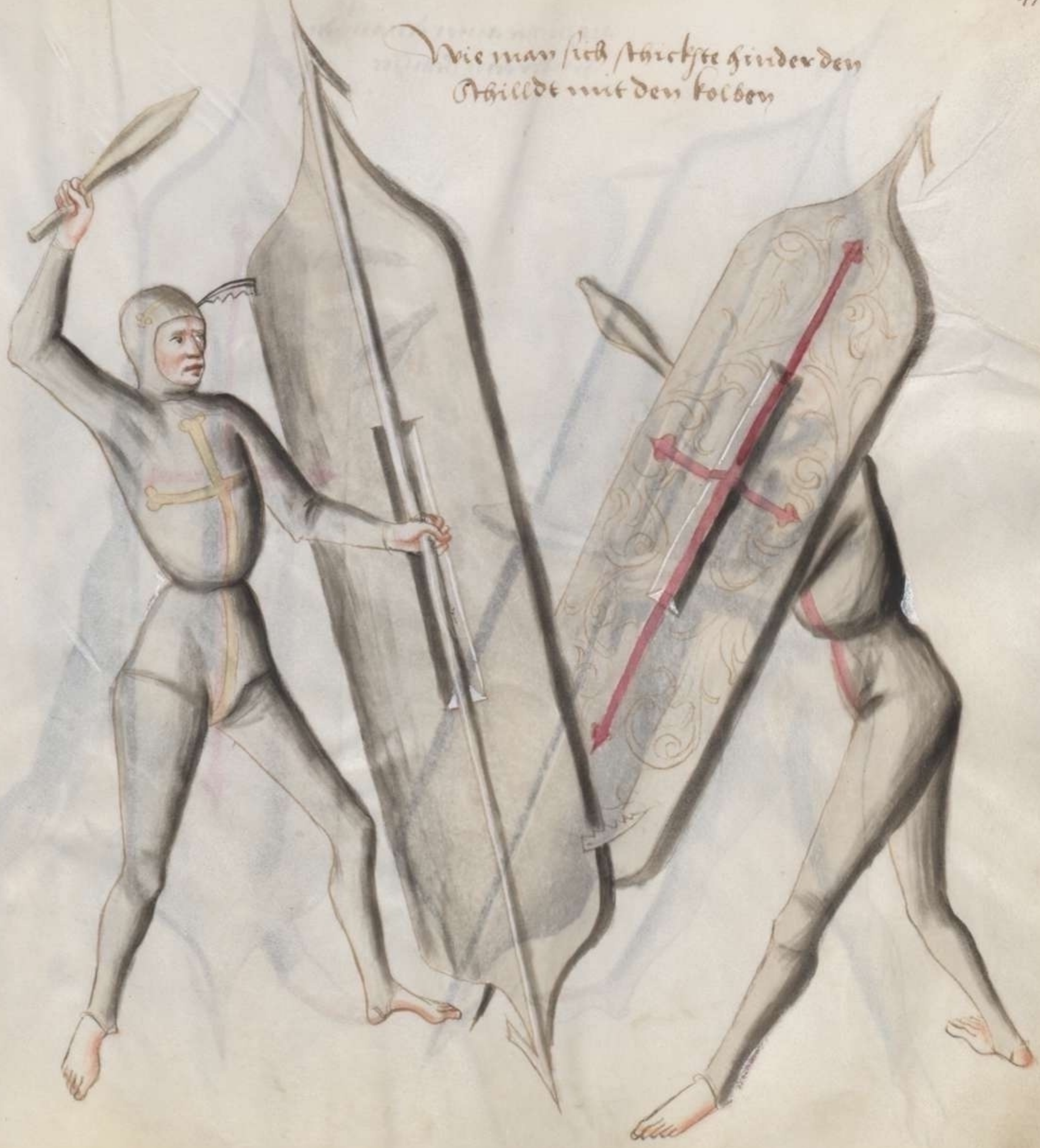
Briefswartt



Die Heirwe in den Schilke



Wie man sich schützte hinder dem
Achillde mit dem Kolben



hie suchte amier dem arunden
hinder dem Schilte



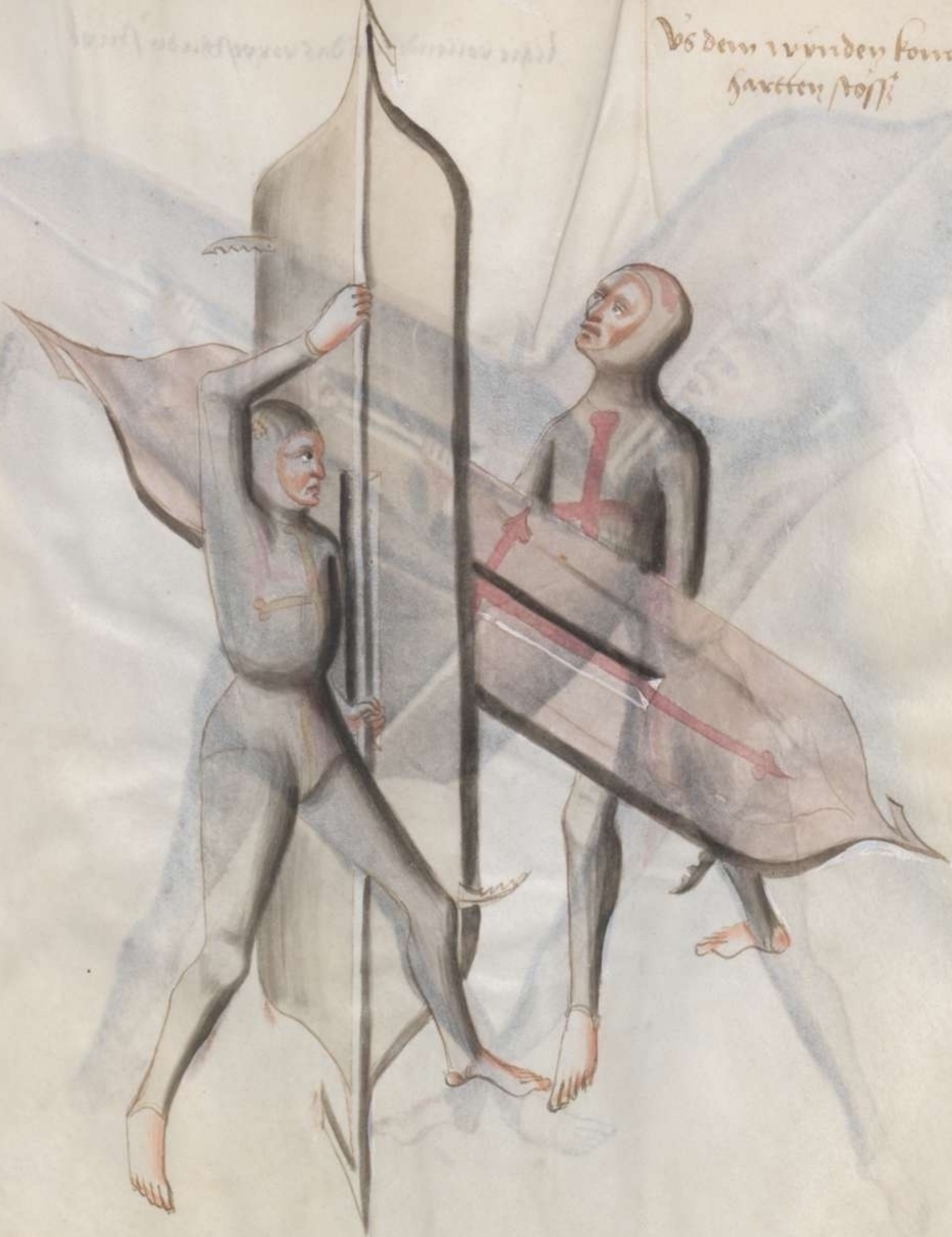
Der trutt dem an/ Die
Tscheyffe / eines Stihlts
Dann macht er in
blos und flegt oder
sticht mit dem kolben



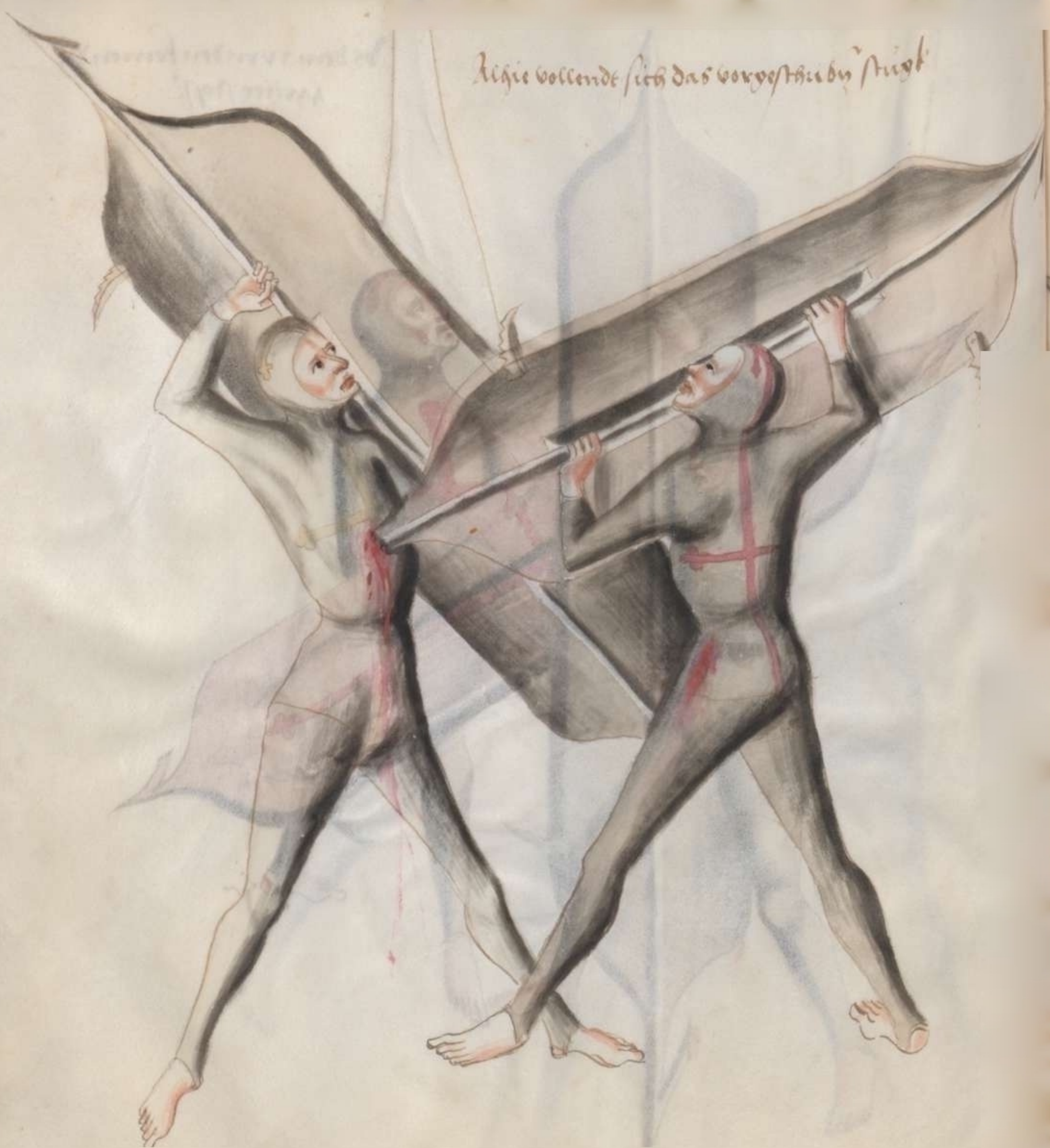
hie komen dy in die wynden vnd
ryssen mit dem Schiltten

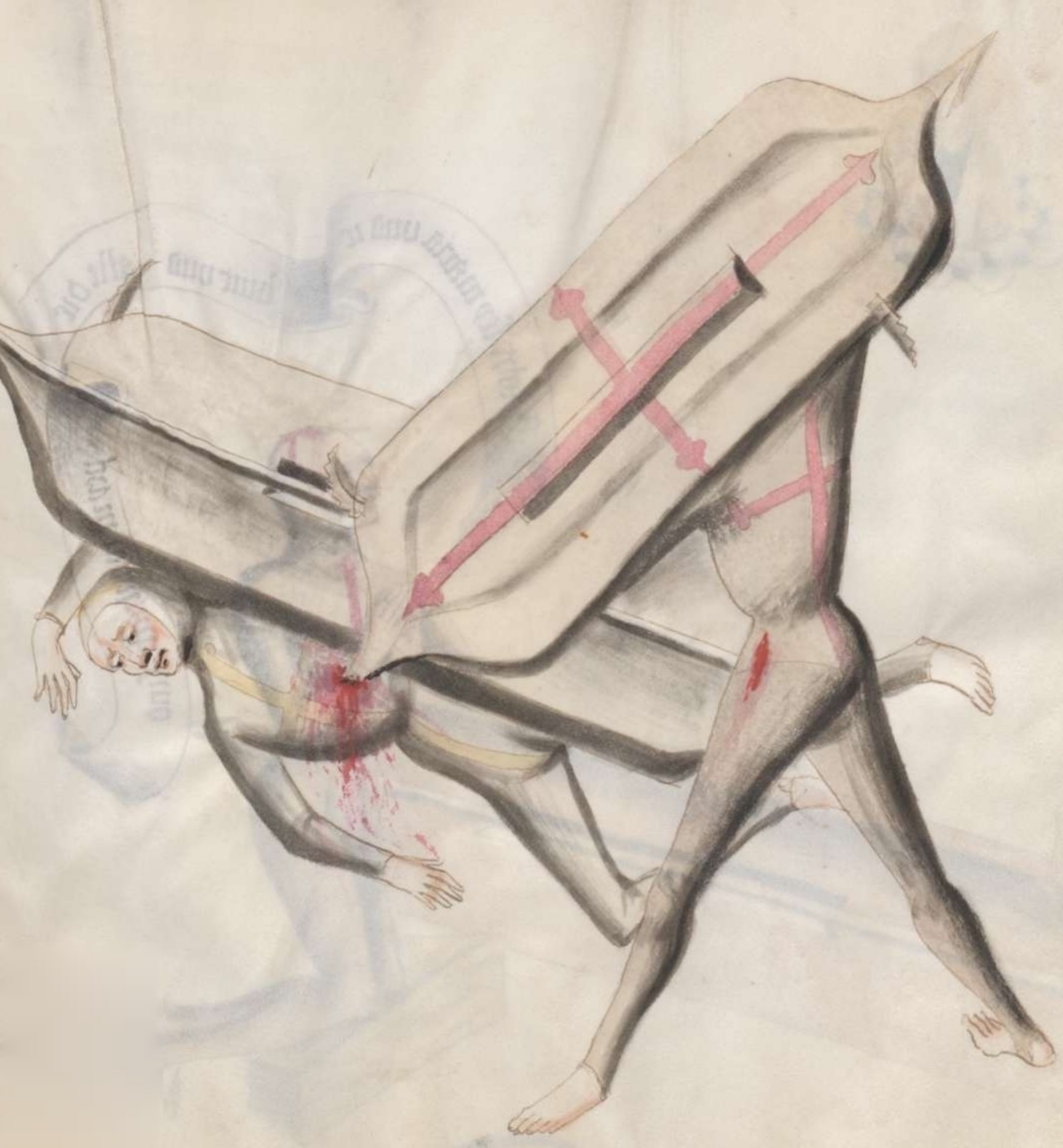


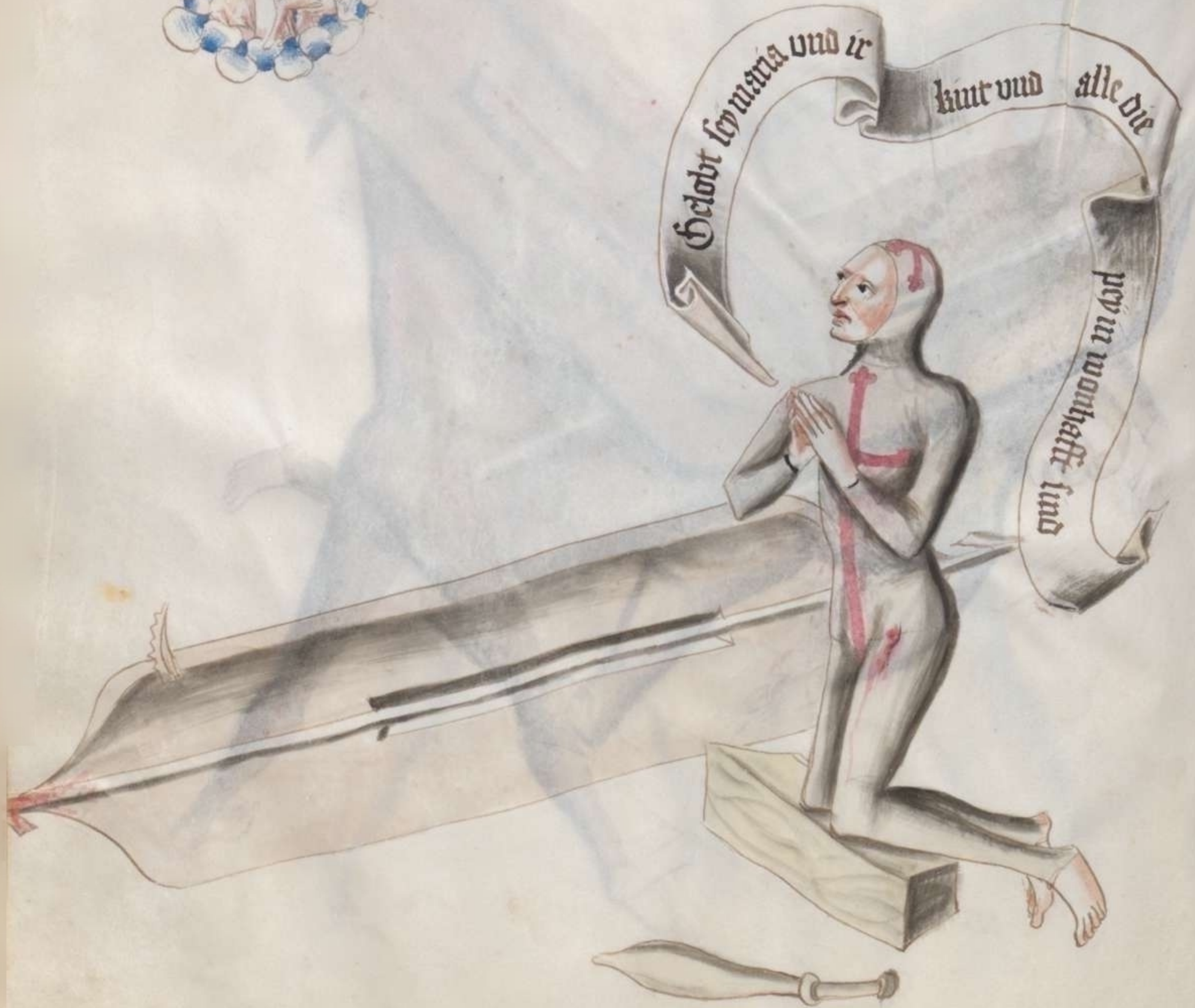
Vs dem vürden kornen die
harten stoff



Aegie vollende sich das vorgegebene Strick







Helobt sey maria und ir

hant und

alle die

hey in wonhafft sind

Die frau muss also gestrichet sein. Das ist der kumel an
 dem gemüde ein dünne keln für die hand gret. als
 am dexteln darhin mit wamen stam der da hat
 ein pfund und hat nichts an wam das hand
 und das ist zu wissen den barmen mit
 einem nest verbunden

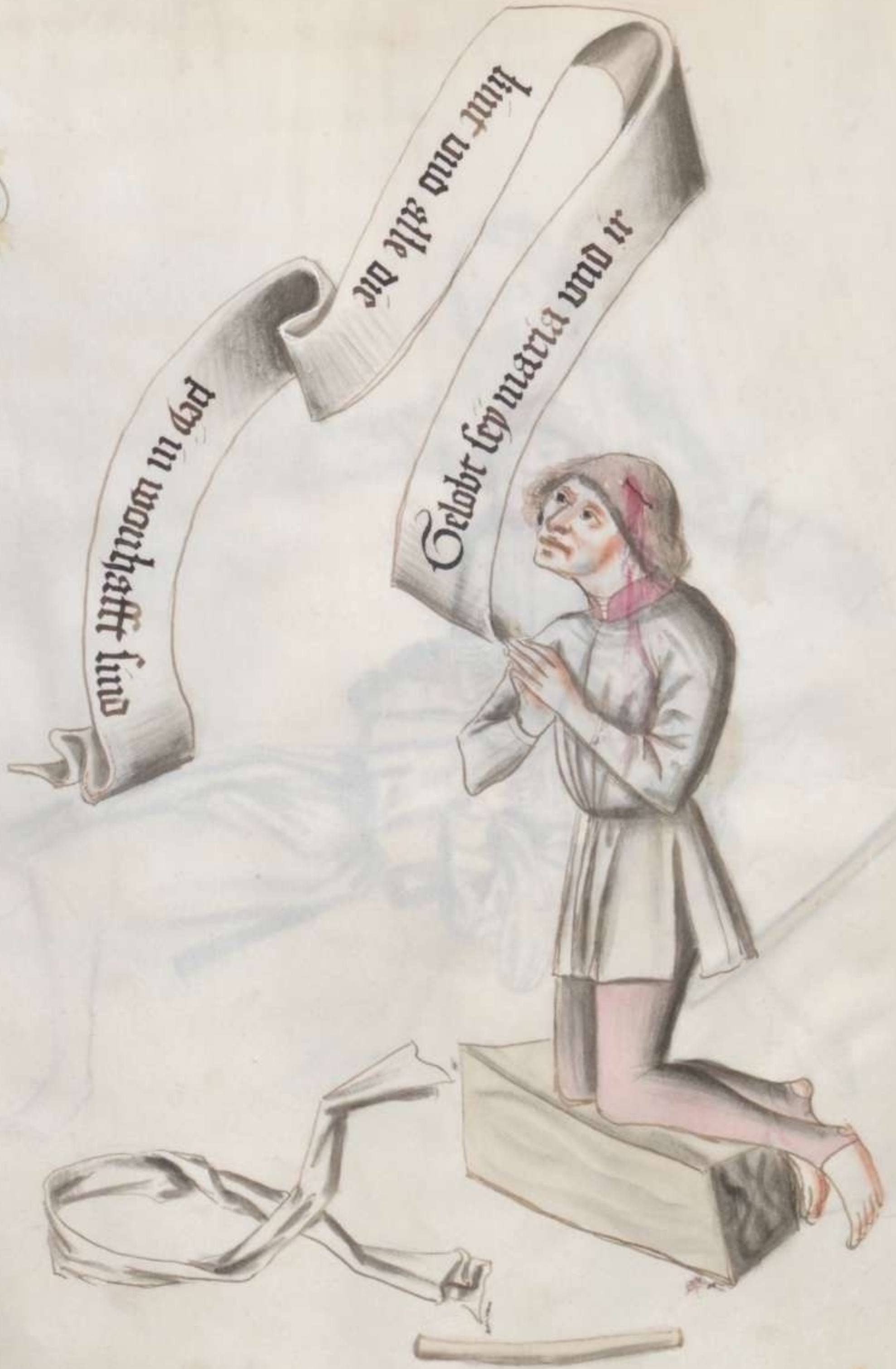
Also strickt sich der man in der gruben
 gegen dem wybe. Er ist eingegraben bis an
 den gurt und may weniges darhin wird
 van und die arme hand ist hier mit dem
 knochen gebunden zu der stütze doch
 Er ist vol von may











In die ersten gute sticht dich alle



In das erste anbinden. Nicht dich acesß



Das beste müge sage seine Straich uff dem Hüytelen
Dieweile sage niden wo du wilt



Dit hi dir das fürder mügte so
versetze Inne. wider alle so



Sleyt er dir zu dem heubt so slich
Ine die nechste wue zu der Brust



versetzt er dir gleich mit der Feinigen so falle Jure
über sein handt mit deine knopfe vnd rüsse Jure
nach dem halse



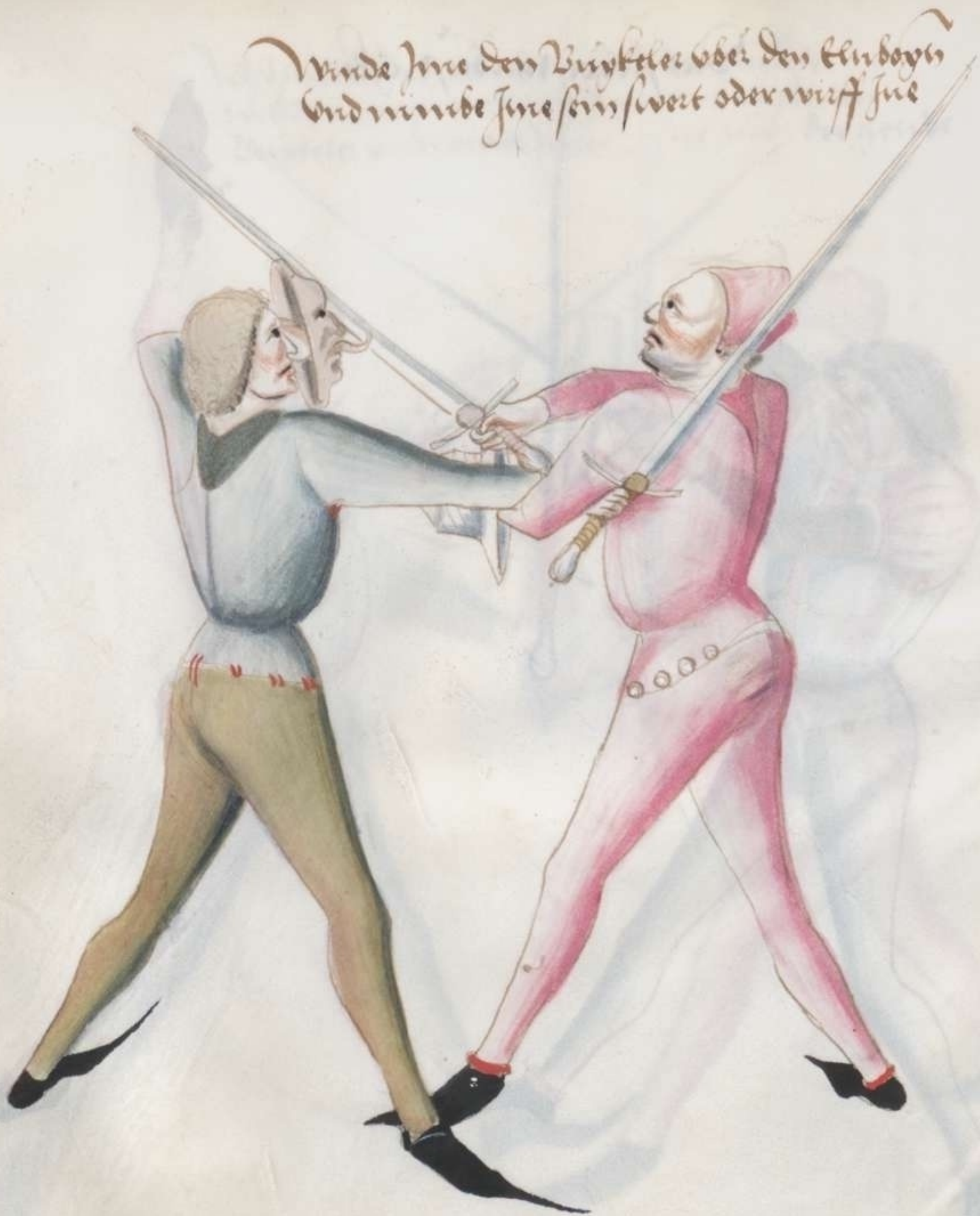
Neyß schicke dich wann du sine den Bügteleer
widerst nimmst und greif sine edich in seinen
Bügteleer und winde sine. sine ain der herde



Das fuge thriden thyle
auf furende duri...



Wunde hie den Bruchel oder den Einboyn
Und wunde hie sein swert oder wirff hie

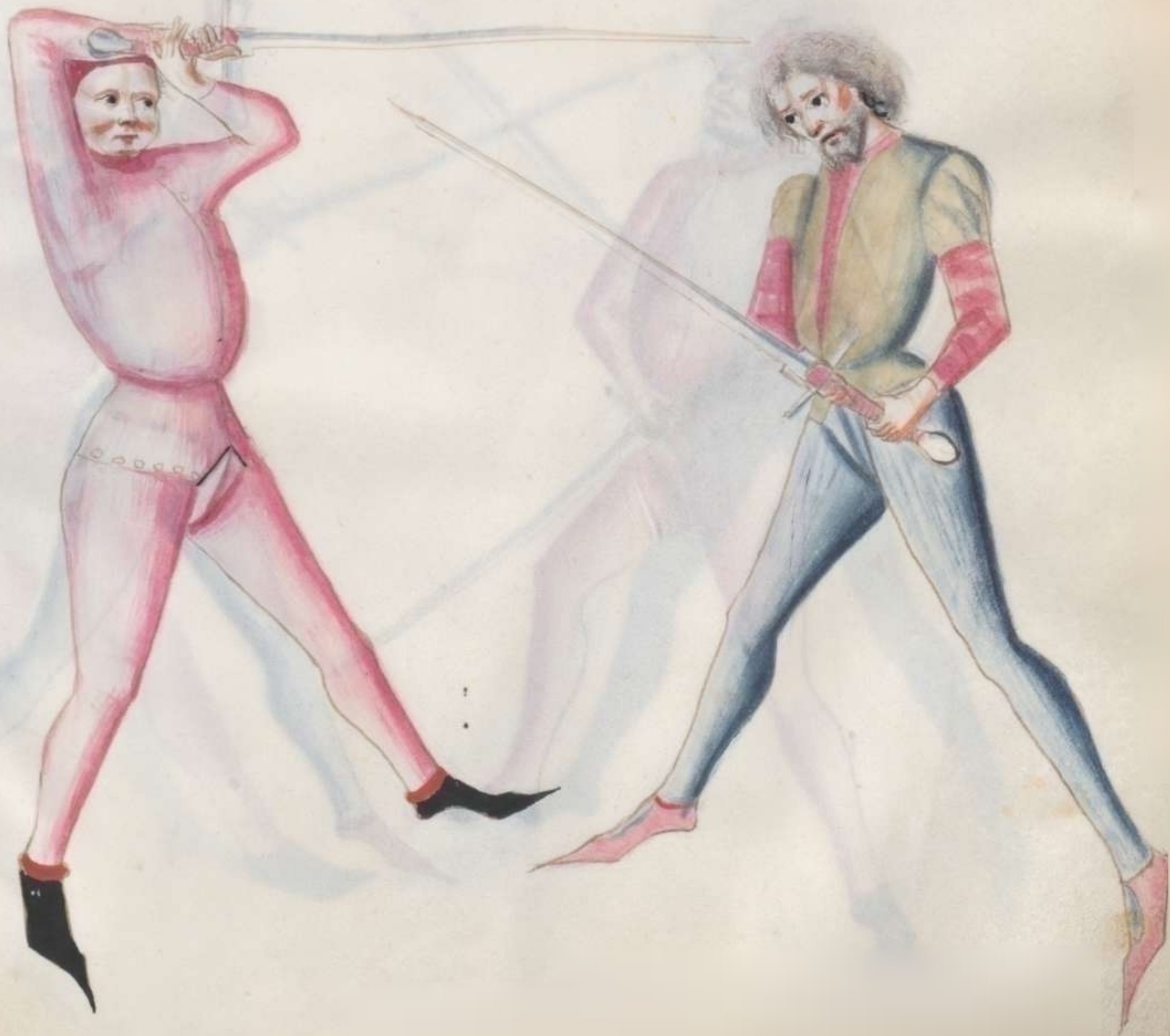


Alles wiff Ine. aus dem vorgehrich, richte



Die erste hute
gairt der ochse

Die ander hute gairt
der pfeiler



Die dritte hute
gäist der albre

Die vierde gäist
vom tage



Jorn harive ort
yine Dratt

ad...
...



Nym oben abe
one fare

Hand 2000



Weynde stick

Weynde stick



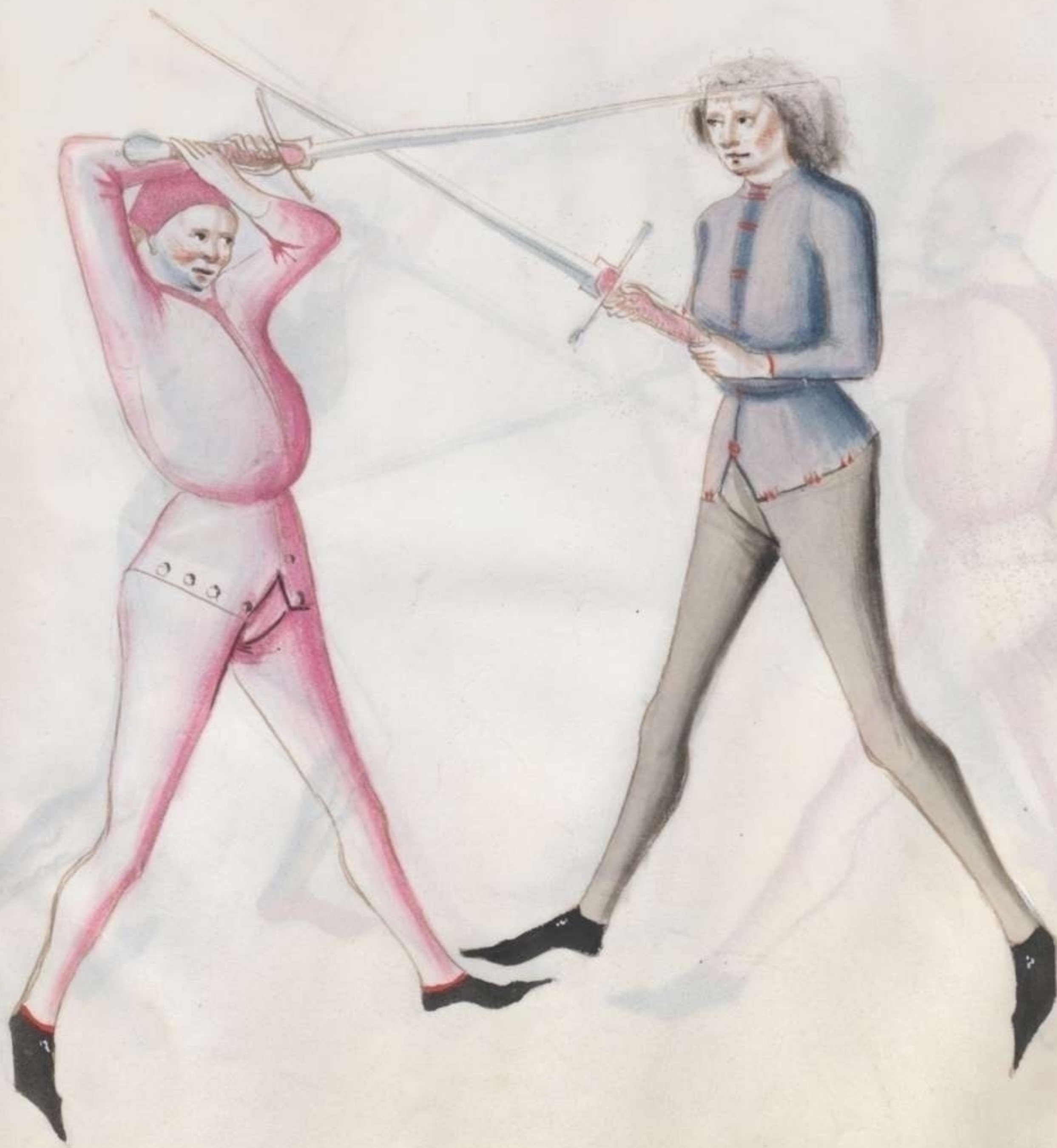
Sicht Ex es mudo vider

dieh vider



Oben Dupliz

indistinct text



Nidenmütiez



Vier bloss wisse zu reme



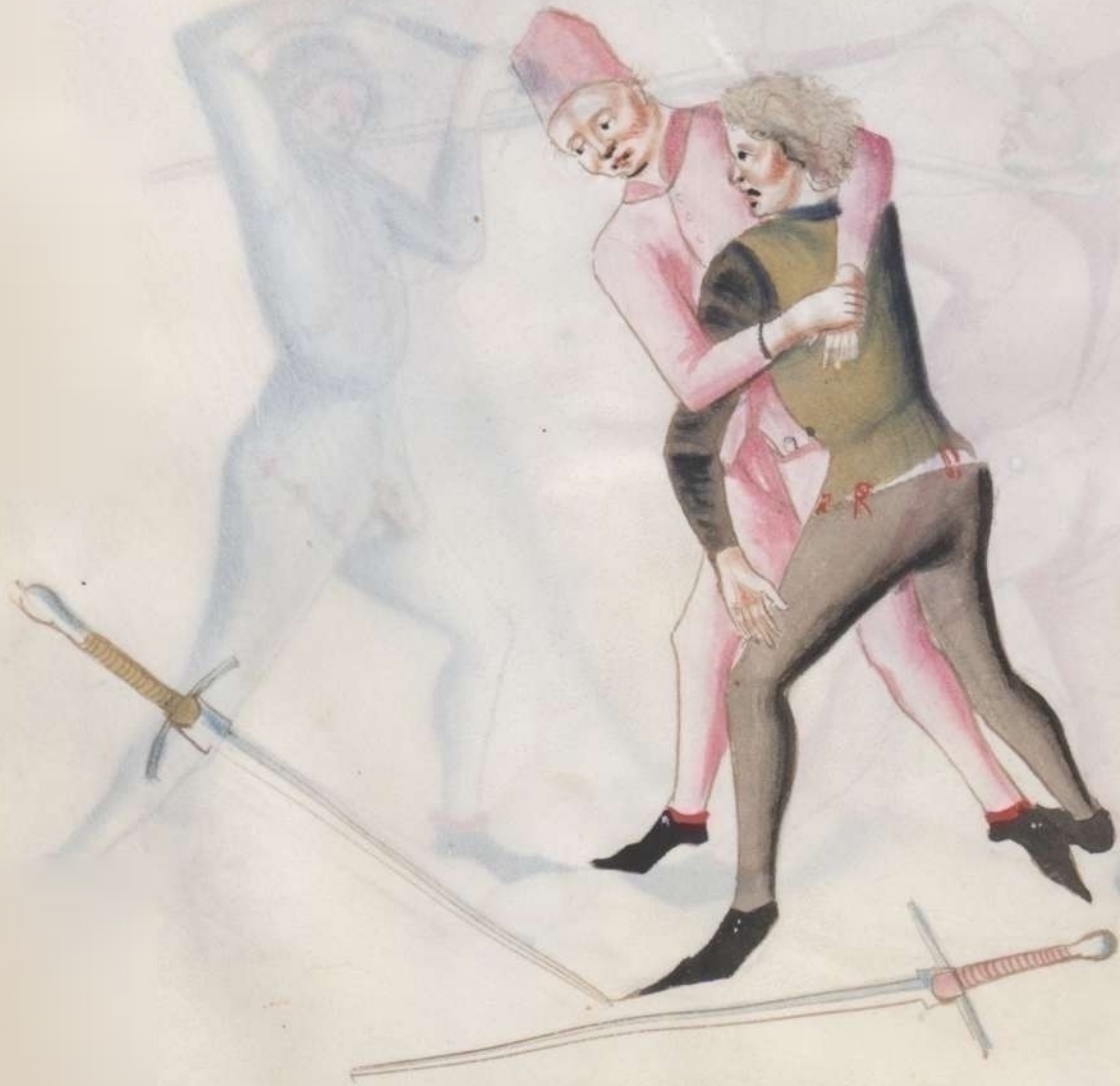
Ob seyhtu gewiſt ane face



Vber arbait lere
Die drey hundert und vierzig



Das erste hufft ringen im Dwert



Das annder hüffringen im Quart



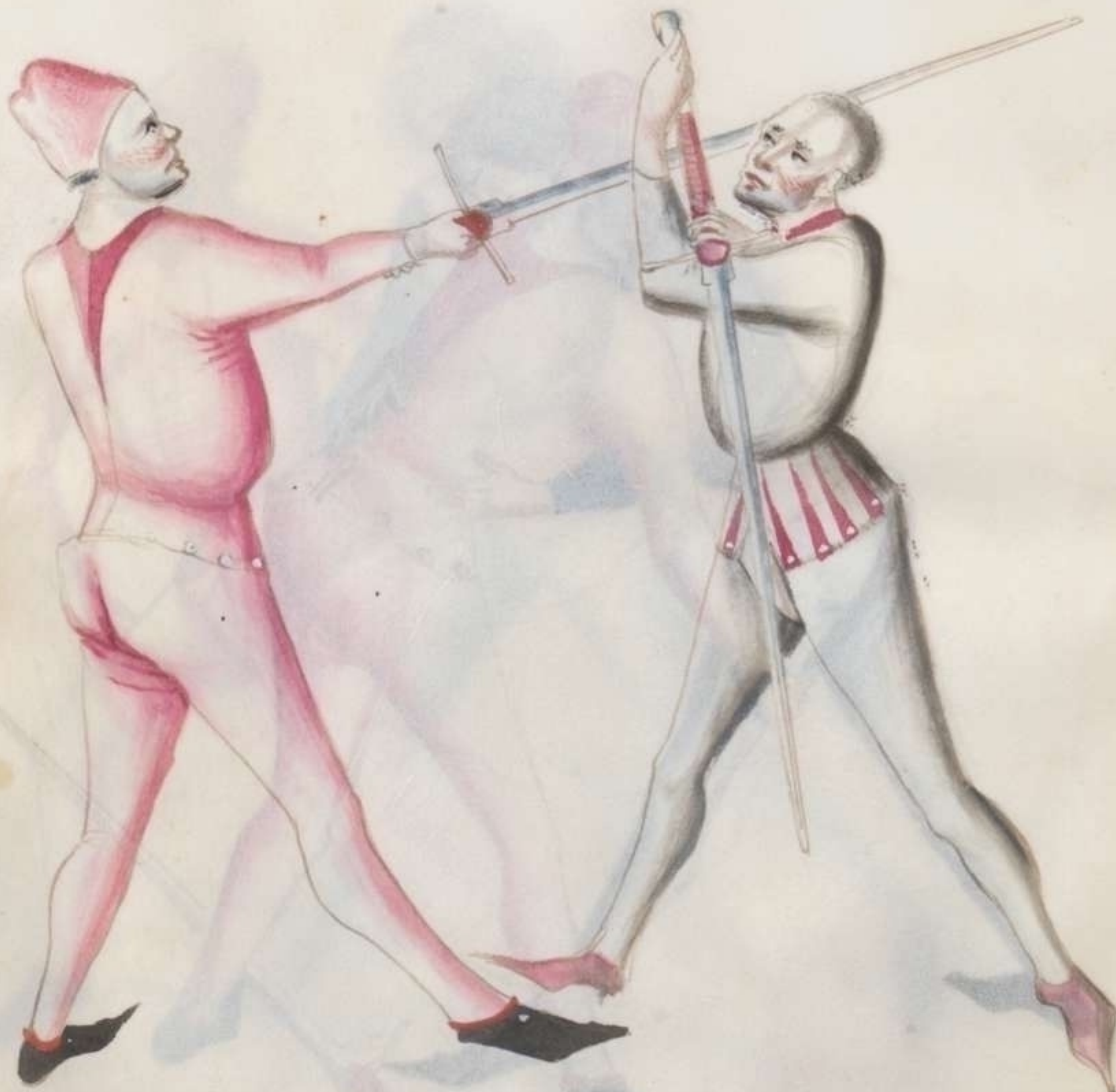
Das Dritte huffringn im Schwert



Das vierde Hüffring in der Dreyer



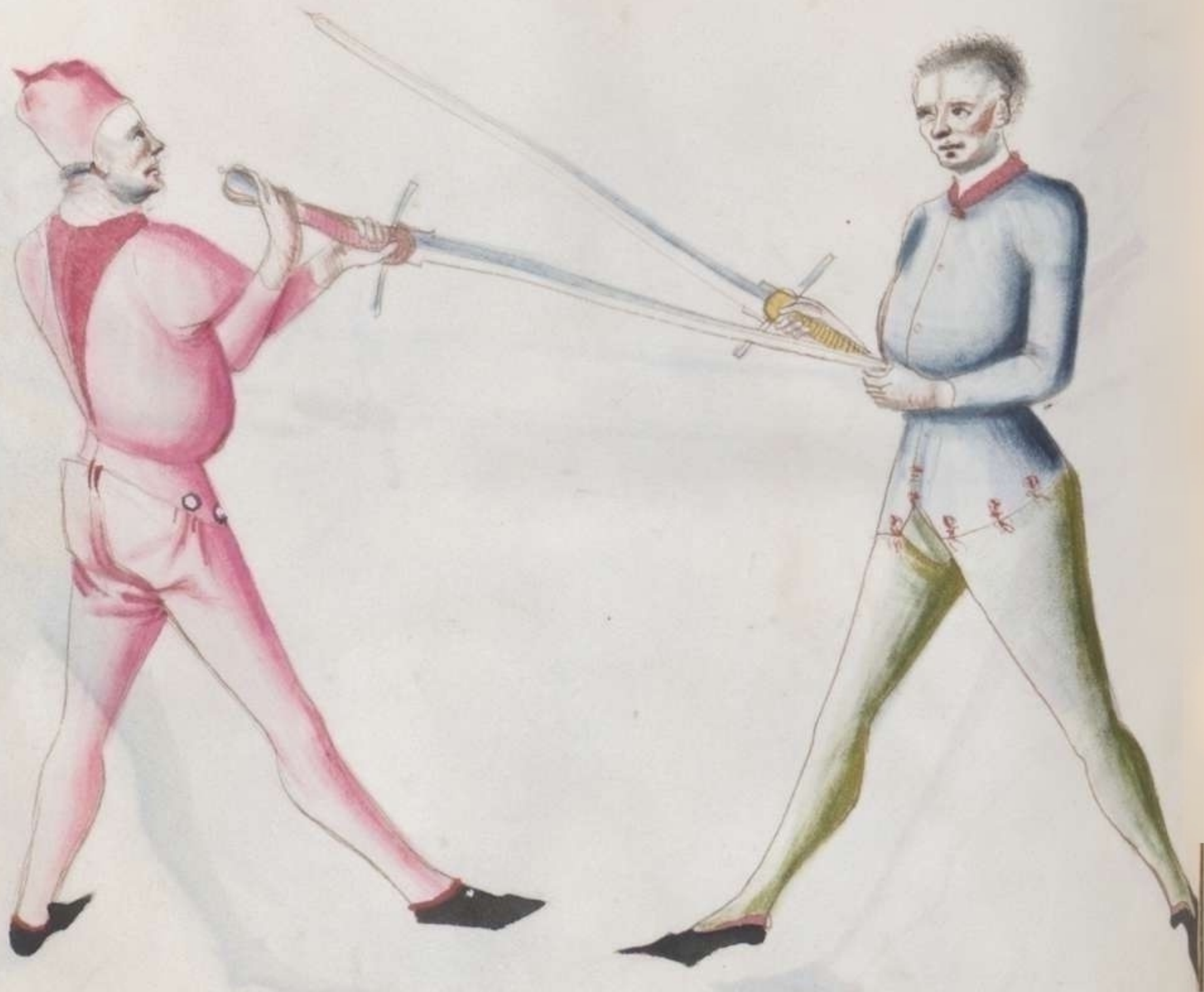
1111 Nachweisen zweifache



Durch wechseltz leere von beiden seitten



krumpf auf Begehende werf den ort
auf die gemide



Nimm den Leuboyen in die Wage
Abryt in den tag bis mitzulas



Vorgriff In das gedende
und ruffe



Thynappe Inne zu beiden seytten



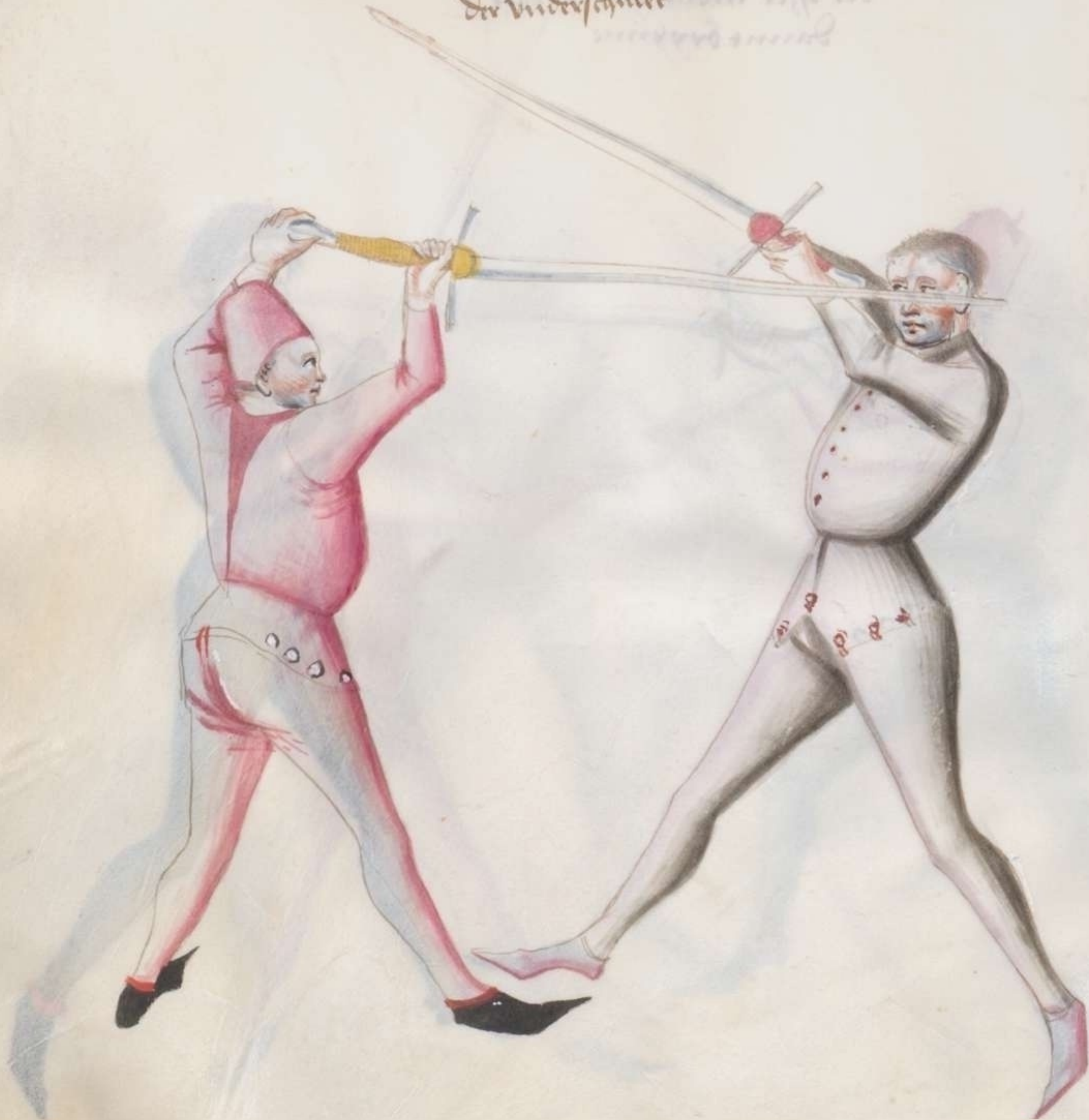
Wisse wie an der Klinge



Die Vßer myne. dem arbeit
damit begyñne



Der vnder schouet
die vnder schouet



Der obrysthuet



Sprech hinsten mach stand frelich besieck
sein sach besliessunge der gantz settel.



Acco pñchte dich in die erste hute



fähe zue hinder dem gebinde vorn mit der Ofneid



In gleichem mit harniven zu samen







Zu gleichem anbinden so trit lag
den arme mit seine messer
über die huffe oder slage

hinein vnd fache hinc
vnd wirffe hinc
hinc



Dyß ist der brüche vber das fuerder nuyt . greiff
Ihre vber seinen Ellenbogen nach dem messer vnd
wunde Ihre dz vnder seine kele vnd Myr erde



Das ist der oberstehit im Degen



Das ist der vndersthit in Deyen



Das absetzen



Das ghet ringen und abeysetzen



Das künfftliche Slos im tzen



Das zweyfach Bloß im beyen



Das Stos zuebrechen im freyen



Das arme Stessen im Foyen



Den flin boyen in die waze



Der vngenannt verkeret in freyen





Der erste stand wie du dich / thicken solt
in das Ringen



Das abestagen in gleichen fassen



Das außflagen in gleichem fassen



Das eyte hüffringen der denkhalse



Der Bruch daruber



Das am drey Hüffringen
Über die achsel



Der Bruch darüber



Das Dritte Hüffringen über den
Elubogen und den Arme geschlossen



Witzweiser, welcher bruch darüber, ...



Das vierde Hüffingen nach dem Ahenykel



Der Bericht darüber



Das durchschleffende ringen zu beiden seitten



Der bruch wider als durch stieffen



Handwritten text at the top of the page, likely a title or description, which is mostly illegible due to fading.





























